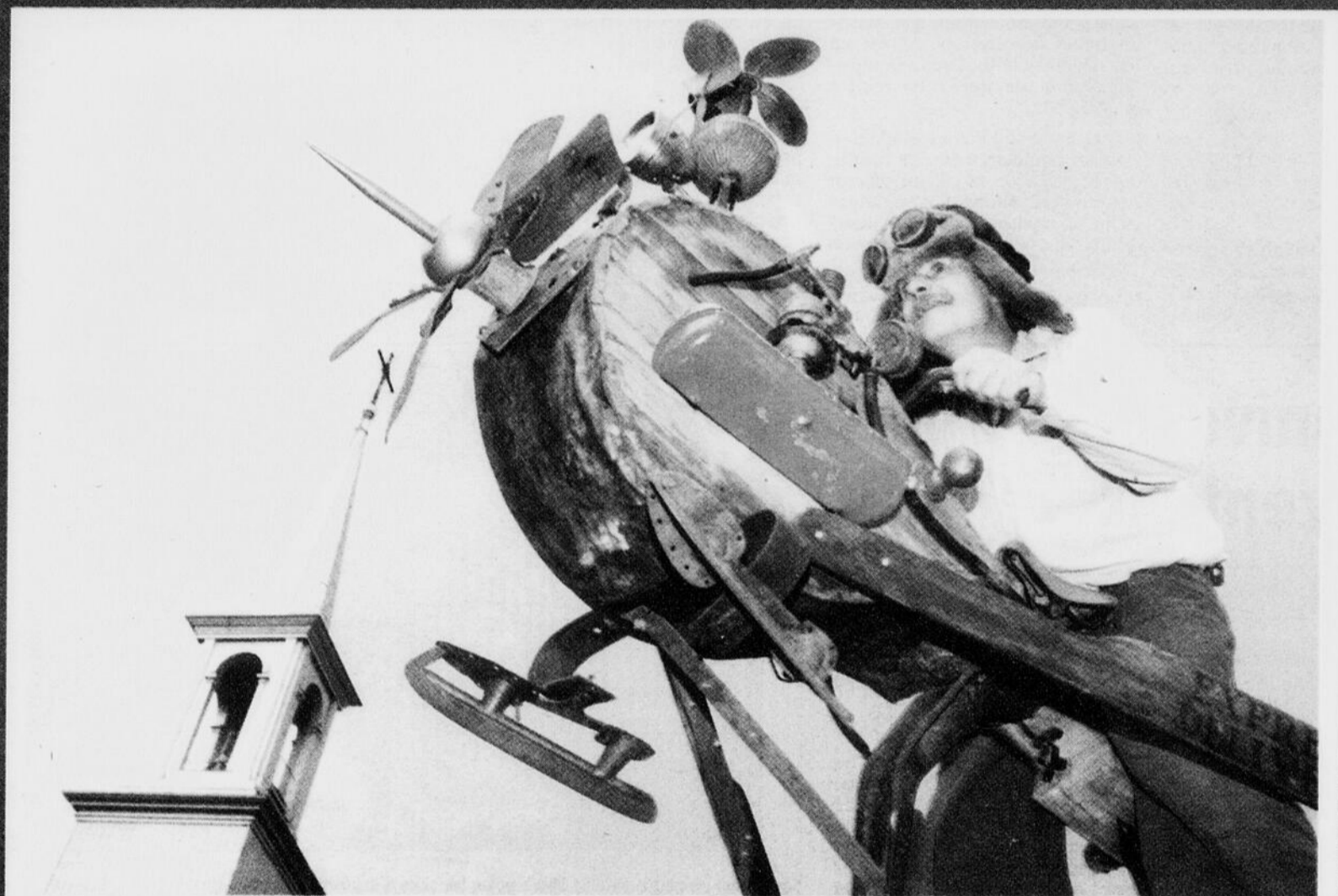


# Magazine



Téléphoto, par Claude Croisetière

## Cet été? On s'en met plein la vue!

(pages 2, 3 et 4)



Téléphoto, par Christian Landry

### Caroline St-Onge: de la ville à la campagne

Caroline St-Onge, la Chloé de *Chambres en ville*, a décidé de quitter le milieu urbain pour passer l'été à la campagne, dans la belle région de Plessisville. En effet, pour la saison estivale, elle est à la fois comédienne et co-productrice de la comédie *La muselière* de Yvon Brochu qui est présentée au Carrefour culturel de l'érable de Plessisville. Une situation qui l'enchant au plus haut point, ainsi qu'elle le raconte à Pierrette ROY en page 12.



## expositions estivales

# Beaux-arts, patrimoine, et découvertes...

☐ Cet été dans la région, une quarantaine d'expos vous attendent

**V**ous recevez des parents ou des amis de l'extérieur et vous vous demandez quoi faire entre le méchoui et la saucette?

Vos enfants s'ennuient les jours de pluie et vous ne tenez pas la grande forme non plus?

Pour une raison ou pour une autre, vous passez la saison à Balconville?

Qu'à cela ne tienne, avec un minimum d'efforts et la plupart du temps gratuitement ou presque, des trésors s'offrent à vous.

Art figuratif ou abstraction, art naïf, sculpture, ethnologie, patrimoine et découvertes, cet été en Estrie, entre le théâtre et la musique, on a de quoi s'en mettre plein la vue.

Les musées, les centres d'expositions, les galeries privées et subventionnées de la région offrent en effet pas moins d'une quarantaine d'expositions aux visiteurs jeunes ou moins jeunes, experts ou néophytes.

A pied, par transports en com-

mun ou en voiture, en blue jeans ou en noeud papillon, en milieu urbain ou au hasard d'une balade, surtout, sortez!

Et dites-vous bien que vous serez accueillis partout, que point n'est besoin de connaissances pré-requises, que le mythe des musées gris et poussiéreux n'a aucune raison d'être, que les propriétaires de galeries privées, en général, apprécient tout autant un visiteur sans le sou intéressé par l'art qu'un éventuel acheteur.

Pourquoi ne pas prévoir une

ou deux visites par semaine?

Pourquoi pas même, en consultant une carte, une journée en circuit qui permettra de visiter plusieurs expositions tout en profitant de la nature environnante?

Relaxez vos neurones, laissez-vous aller au fil de vos centres d'intérêt, profitez-en pour découvrir du jamais vu.

Histoire d'illuminer un tant soit peu le tableau d'ensemble, nous avons visité quelques lieux à Sherbrooke et dans les alentours

et nous avons dressé pour vous deux tableaux, non exhaustifs cependant, de différentes présentations.

Nous reviendrons d'ailleurs en détail sur quelques-unes d'entre elles au cours des prochaines semaines et nos lecteurs pourront consulter, chaque samedi, les pages *Nos sorties* de ce magazine.

Bonnes visites. Et rincez-vous l'oeil!

Rachel LUSSIER

## Des univers multiples s'ouvrent aux curieux

Rachel LUSSIER

**E**n pleine ville, au coeur même de Sherbrooke, des univers multiples s'ouvrent à l'excursionniste curieux, qu'il soit de passage ou qu'il habite la cité depuis toujours.

Centre-ville, rue du Palais, Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke, propose *Art-Atout*, une présentation qui célèbre une douzaine d'artistes parmi les plus sérieux que la région nous ait donnés. A l'issue de la visite, on est invité à voter pour l'oeuvre de son choix.

Avec *L'ABC du jeune amateur d'art*, l'institution invite aussi les petits comme les plus grands à diverses initiations sous forme de jeux.

Dans un rayon immédiat, l'ex-

position du Centre Léon Marcotte, rue Frontenac, ravira les amateurs d'oiseaux, tandis que le Musée du Séminaire, rue Marquette, l'un des plus importants centres de sciences naturelles au pays, a de quoi séduire toute la famille avec son caractère traditionnel.

Toujours au centre-ville, rue Albert, les mordus d'art actuel s'attarderont dans les deux salles fort bien éclairées de la Galerie Horace, où on offre d'une part une exposition regroupant huit artistes du Vermont (E.U.), et d'autre part une expo de livres d'artistes.

Dans les locaux de la Société d'histoire, rue Dufferin, deux présentations également, l'une axée sur l'histoire de la poste et la seconde, qui regroupe une quarantaine de photographies couleurs, sur l'architecture et l'histoire du grand Sherbrooke.

Juste «en haut de la côte», rue Marquette, à la Bibliothèque Eva-Sénécal, on peut apprécier une présentation concernant la géologie et la minéralogie de Sherbrooke et de ses environs. On a aussi pensé aux enfants. Un lieu tout à fait lénifiant, appréciable les jours de canicule autant que les matins d'orage.

A l'autre bout de la ville, dans le Grand hall du Pavillon central de l'Université de Sherbrooke, ceux qui aiment les voyages et le mystère ne voudront pas rater l'exposition des photographies de Jennifer Dikson. Quatre lieux d'Italie où sont remises en contexte des oeuvres d'art monumentales. L'artiste a réfléchi sur les personnages qui les ont habitées. Outre les photographies, textes et bande vidéo complètent cette présentation à quatre volets.

(suite en page 3)



Téléphoto, par Claude Croisetière

Seulement au centre-ville de Sherbrooke, les aires d'expositions sont nombreuses. Au Musée des beaux-arts de Sherbrooke, de l'animation pour les jeunes et une fête des artistes d'ici. Art figuratif et abstraction. Notre photo, une oeuvre de Guylaine Cliche, *Après l'orage*, huile sur toile 20 x 36 pces, 1991. Les amateurs d'art naïf se doivent aussi de visiter la Galerie Jeannine Blais, à North-Hatley.

### APERÇU DES PRÉSENTATIONS MAJEURES EN RÉGION ÉTÉ 1993

LIEU	Genre	Dates	Ouverture
Musée Laurier Arthabaska	Oeuvres choisies Jean-Paul Ladouceur Musée du Patrimoine	Jusqu'au 26 sept.	lun. au ven.: 9h à 18h sam. dim.: 13h à 17h
Lieu historique national Louis Saint-Laurent, Compton	Visite commémorative	Toute la saison	tous les jours, 10h à 17h
Musée Beaulne Coaticook	Exposition temporaire de costumes Musée du Patrimoine Luigi Tiango (aquarelles)	Jusqu'au 24 oct.	tous les jours, 11h à 17h
Musée Uplands	Collectif de gravures, sérigraphies, eaux fortes et monotypes	Jusqu'au 8 sept.	mar. au sam.: 10h à 12h 13h à 17h dim.: 13h à 17h
École Brassard Magog	Visa Arts Important collectif de la région Animation les dimanches après-midi de 14h à 16h	Jusqu'au 18 août	mar. au dim.: 13h à 18h
Centre d'Art Orford Orford	Artistes de la région Jardins "In situ" Portraits de Schubert Métiers d'Arts de l'Estrie	Jusqu'au 14 août	mar. au dim.: 13h à 20h
L'Espace d'Hortense Saint-Camille	"La révolte des vidanges" (art de récupération)	Jusqu'au 2 août	mar. au ven.: 9h à 16h Dim.: 9h30 à 16h
Musée minéralogique et minier, Thetford Mines	En permanence: "Enjeux et continuité d'une région minière" Temporaire: "Trésors d'une collection"	Toute la saison	lun. au sam.: 10h à 17h dim.: 11h à 17h

### Notre photo de la page 1

Jusqu'au 2 août, sous le thème *La révolte des vidanges (Hommage aux guénilloux)*, l'artiste estrien Normand Toupin donne une seconde vie à la matière à travers une cinquantaine d'oeuvres. Junk art? Trash art? Art d'assemblage? Art de récupération? Peu importe l'appellation, il faut s'offrir le détour à *L'Espace d'Hortense*, dans le cadre joli du village de Saint-Camille, avec en prime une belle promenade à faire. Tout à fait bucolique! Une photo de Claude Croisetière.



## expositions estivales

# Des trésors dans toute la grande région...

Rachel LUSSIER

Sans s'imposer un kilométrage de dingue, il y a moyen de planifier de délicieuses excursions dans la région et aux abords, histoire de musarder un peu dans la nature. Une exposition en guise de destination?

Ca n'est pas le choix qui manque.

Tout près de Sherbrooke, au Musée Uplands de Lennoxville, dans une majestueuse maison néo-géorgienne bâtie en 1861 et transformée en Musée du patrimoine, on présente jusqu'en septembre *Atelier Daumier, la première année*, une expo de gravures sur bois, de sérigraphies, d'eaux-fortes et de monotypes signés par une dizaine d'artistes seniors de la région.

Jusqu'au 16 juillet, il faut aussi admirer, au Centre d'artistes de l'Université Bishop, l'exposition du superbe Louis Muhlstock.

Un peu plus loin, à Compton, au Lieu historique national Louis Saint-Laurent, on visite la maison



Téléphoto, par Claude Croisetière

### APERCU DES PRÉSENTATIONS MAJEURES A SHERBROOKE ÉTÉ 1993

LIEU	Genre	Dates	Ouverture
Bibliothèque Éva-Sénécal Sherbrooke	Géologie et minéralogie de Sherbrooke et des environs	Jusqu'au 15 août	lun. jeu. ven.: 10h à 20h mar. merc.: 10h à 17h sam.: 9h à 13h
Centre Léon-Marcotte Sherbrooke	Adaptation des oiseaux à leur environnement	Jusqu'au 12 sept.	mar. au dim.: 12h30 à 16h30
Maison de l'eau Sherbrooke	Flore et faune de la rivière Magog Exposition temporaire "Grandeurs et misères de la forêt urbaine"	Toute la saison	mar. au ven.: 8h30 à 16h30 sam. dim.: 12h à 16h30
Musée des Beaux-Arts Sherbrooke	"Art-Atout" (artistes de la région) "L'ABC du jeune amateur d'art" (animation pour pour enfants)	Jusqu'au 12 sept.	mar. au dim.: 13h à 17h
Musée du Séminaire	Ethnologie, sciences naturelles, beaux-arts	Toute la saison	mar. au dim.: 12h30 à 16h30
Galerie Horace Sherbrooke	Salle 1: artistes du Vermont (art actuel) Salle 2: Livres d'artistes	Jusqu'au 25 juillet	mer. au sam.: 13h à 17h
Grand hall du Centre culturel Université de Sherbrooke	Photographies Jennifer Dickson	Jusqu'au 21 août	selon horaire de la bibliothèque
Société d'histoire Sherbrooke	Photographies architecture et histoire du grand Sherbrooke "V'la l'facteur" (histoire des postes)	Jusqu'au 28 août Jusqu'au 19 sept.	lun. au ven.: 9h à 12h 13h à 17h sam. dim.: 13h à 17h
Musée J.A. Bombardier Valcourt	Permanente: vie et oeuvre de l'inventeur	Toute la saison	mar. au sam.: 10h à 17h
Centre culturel et patrimonial La Poudrière, Windsor	Temporaire: art figuratif Permanente: Musée du patrimoine	Jusqu'au 27 juil.	tous les jours: 10h à 17h

(suite de la page 2)

Près du lac, rue Cabana, La Maison de l'eau invite en permanence à découvrir la flore et la faune de la rivière Magog et suggère, à travers une exposition temporaire, de nous familiariser avec les «grandeurs et les misères de la forêt urbaine».

Au chapitre des galeries privées,

mentionnons entre autres et encore une fois de manière non exhaustive, La Falaise, à la Place Delta (figuratifs québécois), Sensation et Léandre Proulx, rue King Ouest, l'une spécialisée surtout en aquarelles et l'autre vouée aux artistes de la région.

Aux Promenades King cet été,

on peut voir les oeuvres des *Peintres associés de Sherbrooke*.

Banques, bars et restos proposent aussi parfois des choses intéressantes. C'est à surveiller.

Finalement, il ne faut pas oublier l'intéressante visite de la Centrale Frontenac offerte par la Société d'histoire du mercredi au

Au Centre d'arts Orford, cinq expositions toutes tendances, dont une proposant 55 reproductions d'images de Schubert à travers les différentes époques de sa vie. Dans la région, à Eastman, la galerie Riverin-Arlogos, est aussi à visiter de même que les expos de la galerie Le silo, du Théâtre de Marjolaine.

natale de l'ancien premier ministre canadien et le magasin général paternel. Un son et lumière est offert et la pièce *Compton...images retrouvées* est présentée dans les jardins quatre fois par jour, du mercredi au dimanche. Pour ceux qui ne connaissent pas encore, une excellente destination.

D'autant plus qu'en poussant de quelques kilomètres, on arrive à Coaticook où les gens du Musée Beaulne réservent toujours un accueil particulièrement chaleureux. A voir, le salon victorien, la salle à manger, la chambre, la salle patrimoine de la famille Norton, une collection d'horloges et des miniatures des métiers traditionnels.

De plus, on propose jusqu'au 6 septembre, *Images et fleurs de l'Estrie*, des aquarelles du réputé Luigi Tiengo et de l'artiste d'origine allemande Diethild Schott. Il faudra mettre à son agenda la date du dimanche 25 juillet, alors que M. Tiengo tiendra, entre 14h et 16h, un atelier d'initiation à l'aquarelle.

**Du côté de Magog**

Du côté de Magog, il ne faut surtout pas rater la nouvelle édition de *Visa-Art* qui, grâce notamment au Comité d'action culturelle, réunit plus de 30 artistes de diverses tendances. On a rallié dans un même lieu peintres, sculpteurs, graveurs et photographes. Figuratif et abstraction se côtoient. Les techniques sont diversifiées. Une particularité, les artistes (plusieurs noms connus), sont tous originaires de la région ou l'ont adoptée depuis un bon moment.

Bref, une excellente occasion de vérifier l'excellent état de santé des arts visuels en Estrie. D'autant plus qu'on a eu l'excellente idée d'ouvrir en soirée, jusqu'à 21h, les jeudis, vendredis et samedis. De plus, les dimanches après-midi de 14h à 16h, l'animation sera assurée par six artistes qui donneront, sur place, des démonstrations de leur pratique artistique. L'événement se tient à

(suite en page 4)

les vieux quartiers de la ville.

Un *Tour de ville* de deux heures part aussi de la rue Dépôt tous les jours à 13h30, les Jardins extérieurs des Serres Municipales sont à visiter et il faut apprécier les richesses architecturales, vieux nord, chapelles et églises notamment.



## expositions estivales

### Des trésors dans toute la grande région...(suite de p.3)

l'école Brassard, entrée par la cour, à l'arrière du Parc des Braves, rue Principale.

Au Centre d'Arts Orford, le même décor paradisiaque de gazon et de conifères, avec un peu de chance l'écho d'un instrument, les stagiaires en répétition ou au repos, cinq expositions toutes tendances.

Sont présents les métiers d'arts de l'Estrie via la céramique et l'ébénisterie, l'art actuel à travers les installations de trois artistes de la région, la photographie, avec une exposition sur le Québec des 19e et début du 20e siècle.

On peut aussi visiter les *Jardins «in situ» 1993* à l'extérieur et apprécier, dans la rotonde de la salle Gilles Lefebvre, une présentation venue d'Autriche grâce à Agnès Grossmann et qui regroupe 55 reproductions d'images de Schubert (1797-1828), réalisés par différents artistes à travers les époques.

A Eastman, dans la Galerie d'art Le silo du Théâtre de Marjolaine, les exquises nonnettes de Lisette Charest (eaux-fortes) et les techniques mixtes Michèle Léveillé.

Juste au bout de la route, chemin du Lac d'argent, à gauche, un arrêt à la magnifique galerie privée d'art contemporain Riverin-Arlogos, vous ravira. Actuellement et jusqu'au 15 juillet, les *Natures mortes* de John F. Marok.

#### Tous azimuts

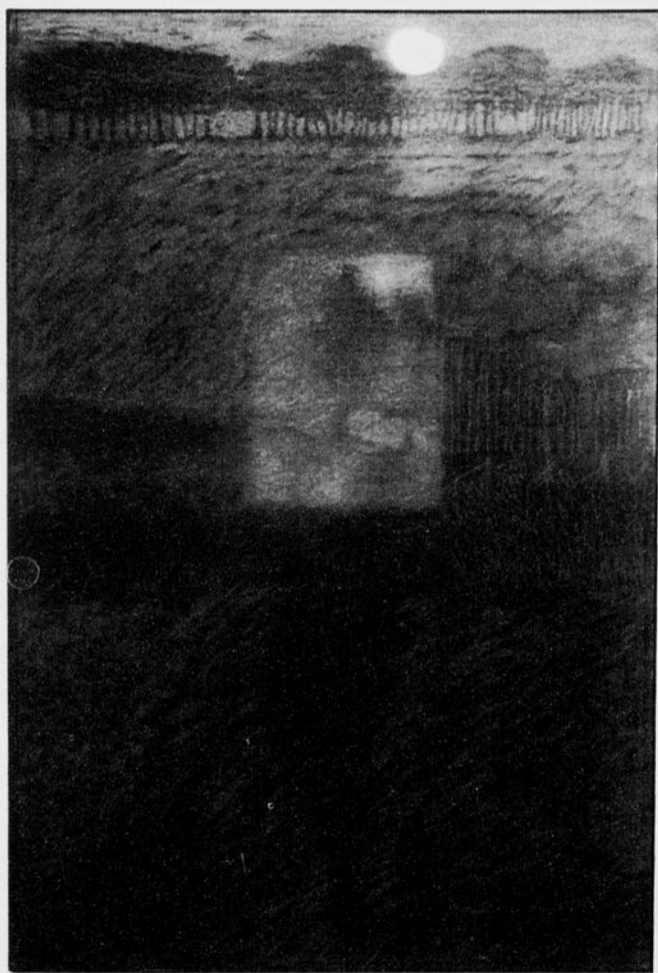
En fait, peu importe la direction prise, les richesses attendent au coin de la rue.

A Valcourt par exemple, où il faut visiter si ça n'est déjà fait le Musée J. Armand Bombardier; un peu plus loin à Thetford Mines, au Musée minéralogique et minier; ou encore en direction de Windsor, où le nouveau Centre culturel et patrimonial La Poudrière mérite largement le détour.



Téléphoto, par Claude Croisetière

A Magog, Visa-arts, une importante exposition qui regroupe plus de 30 artistes originaires de la région ou qui l'ont adoptée. Notre photo, *La parade des artistes*, oeuvre de Laurence Douillard, huile, 180cm x 120cm, 1993.



Téléphoto, par Claude Croisetière

Du côté de Lennoxville, une dizaine d'artistes exposent dans le très joli musée Uplands, eaux-fortes, sérigraphies, gravures et monotypes. Notre photo, sans titre, est un monotype avec pastel à l'huile signé Hélène Richard, 1993.

Une visite à Saint-Camille vous permettra de voir la spectaculaire exposition de *trash art* signée Normand Toupin, tandis que du côté d'Arthabaska, le Musée Laurier offre encore cette année une exposition majeure, avec des oeuvres choisies du réputé et regretté Jean-Paul Ladouceur.

Il faudrait mettre à l'horaire d'une randonnée à North-Hatley, sur les bords du Lac Massawippi, la toujours passionnante Galerie d'art naïf international Jeannine Blais (si ça se trouve, prenez le temps de causer avec la proprio ou sa fille, elles en connaissent un

bout sur leur spécialité), de même que la Galerie de l'artiste Yvan Dagenais. Ici encore, l'architecture vaut en outre son pesant d'or.

Plusieurs musées régionaux gardent aussi leurs portes ouvertes en été. On peut s'informer aux bureaux de tourisme.

#### A Sutton, un Tour des arts

Finalement, nous nous en voudrions de ne pas mentionner *Le Tour des arts*, qui permettra de visiter, entre le 17 et le 25 juillet, une quarantaine d'ateliers d'artistes, souvent des professionnels d'en-

vergure, installés dans la région de Sutton.

On choisit son parcours et les artistes que l'on veut rencontrer tout au long des 81 kilomètres que proposent les organisateurs. En chemin, on peut pique-niquer, faire trempette, trouver auberges ou cafés sympathiques.

On peut obtenir, dans les Centres d'information touristique, une carte détaillée avec un programme des événements, la liste de tous les artistes participants et les points d'intérêt.

# Ginette Reno chante le jazz avec Oliver Jones

## télévision

Danièle L. GAUTHIER (PC)

Depuis le temps qu'on attend cet événement... Ginette Reno, accompagnée d'Oliver Jones, interprétera les plus grands classiques du jazz, lors du gala de clôture du 14e Festival International de Jazz de Montréal, demain dimanche, à 20 h.

Montréalais d'origine, Oliver Jones se produit surtout en Europe dont, en moyenne, trente fois l'an en Angleterre. Chaque été, il rejoint sa terre natale pour participer à ce happening de jazz dans les rues de Montréal. Selon le globe-trotter, le jazz est avant tout une question de «feelings».

C'est dire que le jumelage Oliver-Reno promet un moment exceptionnel à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Au programme: «I'll Sing for You», «The Show Must Go On», «The Last Blues Song», «Yesterday When I Was Young» et un pot-pourri de Judy Garland.

Lors de ce spectacle de clôture retransmis à Radio-Canada, les Prix de Jazz du Maurier et Socan seront décernés aux artistes les plus performants parmi les 2000 qui se seront produits durant le Festival.

### Beau et Chaud: rétro

Dans le cadre d'une rétrospective des 25 ans de Radio-Québec, les quinze prochaines diffusions de BEAU ET CHAUD (21h), nous ramènent jusqu'en 1984, alors que les émissions de variétés prenaient forme.

Au cours de la semaine, Normand Brathwaite présente la toute première de BEAU ET CHAUD datant de 1988. Participaient alors à l'émission René et Nathalie Simard, Johanne Blouin, Ding et Dong et Denis Bouchard. De mardi à jeudi, on revoit POURQUOI CHANTER (1987) qu'animait Jean-Pierre Coallier où défilent les Anne Bisson, Marie-Philippe, Daniel Lavoie, Marie Carmen et Jean-Pierre Ferland.

Vendredi, les VARIETES MICHEL JASMIN (1984) font place à René Lévesque, Laurent Fabius, Gilles Vigneault, Fabienne Thibault, Diane Tell, Juliette Gréco, Eartha Kitt et Céline Dion. A noter que ces émissions ne seront pas rediffusées en fin de soirée.

### Histoire de famille

Rita Lafontaine a fort à faire dans LES BEAUX-FRÈRES, comédie de Jacques Rossi présentée à la SOIRÉE THEATRE de Quatre Saisons, dimanche, 18h. Mariée à un homme qui décide de ne plus travailler, elle devra également affronter les membres de sa famille qui ont fait de son salon leur port d'attache. Avec Charles Mignault, Henri Chassé et Guy Mignault.

Petit-fils de Louis Dupire, cofondateur du Jardin Botanique de Montréal, Serge Dupire (le plus

jeune des Plouffe) a choisi Versailles, en France, comme lieu de résidence. Aline Desjardins lui rend visite et ensemble ils nous présentent le Hameau de la Reine, petit village cher à Marie-Antoinette qui aimait y jardiner. DES JARDINS D'AUJOUR-D'HUI, lundi, 19h30 à Radio-Canada.

Anthon Anghel, l'invité de Jean-Luc Mongrain à L'HEURE JUSTE, raconte les péripéties de sa vie depuis qu'il s'est taillé les veines pour inciter le Canada à le garder, lui et sa famille, en tant que réfugié politique, alors qu'il fuyait la Roumanie. Il est aussi celui qui a participé au vol de 350 000 \$ de la Wells Fargo, il y a quelques années. Aujourd'hui libéré, il s'apprête à publier un livre basé sur ses expériences. A A TVA, mercredi, 19h30.

A RADIO-CANADA: rediffusion des trois volets du captivant documentaire Voyage infini à DECOUVERTE, dimanche, 18h10. Les meilleurs moments du DEFILE DU STAMPEDE DE CALGARY, qui a lieu annuellement depuis 1912, sont diffusés dimanche, 16h. Henri Bergeron commente les meilleurs moments du spectacle d'ouverture du FESTIVAL MONDIAL DE FOLKLORE DE DRUMMOND-VILLE qui avait lieu vendredi dernier au Centre Marcel-Dionne, dimanche, 17h. En soirée, à 21h30, l'Orchestre Métropolitain, dirigé par Stanislaw Skrowaczewski, donne LA PASTORALE qui traduit la commu-



Ginette Reno, en compagnie du pianiste montréalais de réputation internationale, Oliver Jones.

nion avec la nature selon Beethoven.

A TVA: Catherine Jalbert propose à ON RENOVE, conseils, techniques, outils et matériaux pour faciliter le travail des bricoleurs. Cette semaine, il est question de plafond suspendu, de tui-

les à plafond, de boîtes lumineuses, de peinture et d'espace de rangement, dimanche, 11h. Certaines femmes préfèrent les «bums»... à CLAIRE LAMARCHE, elles expliquent pour-

quoi, jeudi, 21h. A TV5: des individus qui ont découvert des secrets de famille qu'on leur avait cachés, révèlent leur indignation à BAS LES MASQUES, lundi, 21h. Les Français de souche ne voudront pas manquer le DEFILE MILITAIRE en ce jour de fête nationale qui commémore la prise de la Bastille, en 1789, mardi, 10h. En soirée, 20h, on jette un regard sur le phénomène du dopage chez les athlètes à TEMPS PRESENT. Gina Lollobrigida n'a jamais cessé d'être un mythe. Elle dévoile les secrets qui lui permettent de maîtriser le temps qui passe à Henry Chapier pour LÉ DIVAN, mercredi, 22h45.

A MUSIQUEPLUS: la musique de Mike Oldfield a marqué toute une génération. Du château d'Edimbourg, il remet ça, 20 ans plus tard, avec PRINCE'S TRUST TURBULAR BELLS CONCERT dont les profits sont destinés aux œuvres caritatives du fonds Prince's Trust, samedi, 20h.

TELE 7 «Une folle comédie sur fond de tente-roulotte» La Tribune

# CAMPING

**PRIX DE GROUPE**  
(10 PERS. ET PLUS)  
À GRANBY • (514) 375-2262

**Avec une folle équipe**  
PIERRETTE ROBITAILLE • ROGER LÉGER • JULIEN POULIN • LUC SENAY • CHANTAL LAMARRE

135 PRINCIPALE (route 112 au centre-ville)  
Autoroute 10 de Montréal sortie 68, de Sherbrooke  
Sortie 74

**GRANBY THÉÂTRE D'ÉTÉ**

**25 JUIN AU 28 AOÛT**  
Du mercredi au samedi 20 h 30

FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE **Grand Bazar**

Réervations et info: (514) 375-2262

## SUPER GALA DE LA CONSTRUCTION

**15, 16 ET 17 JUILLET**

**15 à 20 danseuses**  
**4 à 6 danseurs**

**VENEZ VOUS AMUSER AVEC NOUS!**

**StudioSex**

Ouverture tous les jours de 15 h à 3 h  
Dimanche de 19 h à 3 h  
85 Thérien, Sherbrooke, Qc (819) 566-4161

**12 à 15 DANSEUSES**  
**4 DANSEURS**  
JEUDI à DIMANCHE  
COUPLE ÉROTIQUE

La Tribune, Magazine Weekend — Sherbrooke, samedi 10 JUILLET 1993

# Beaucoup de bruit pour rien, un plaisir exquis

## cinéma

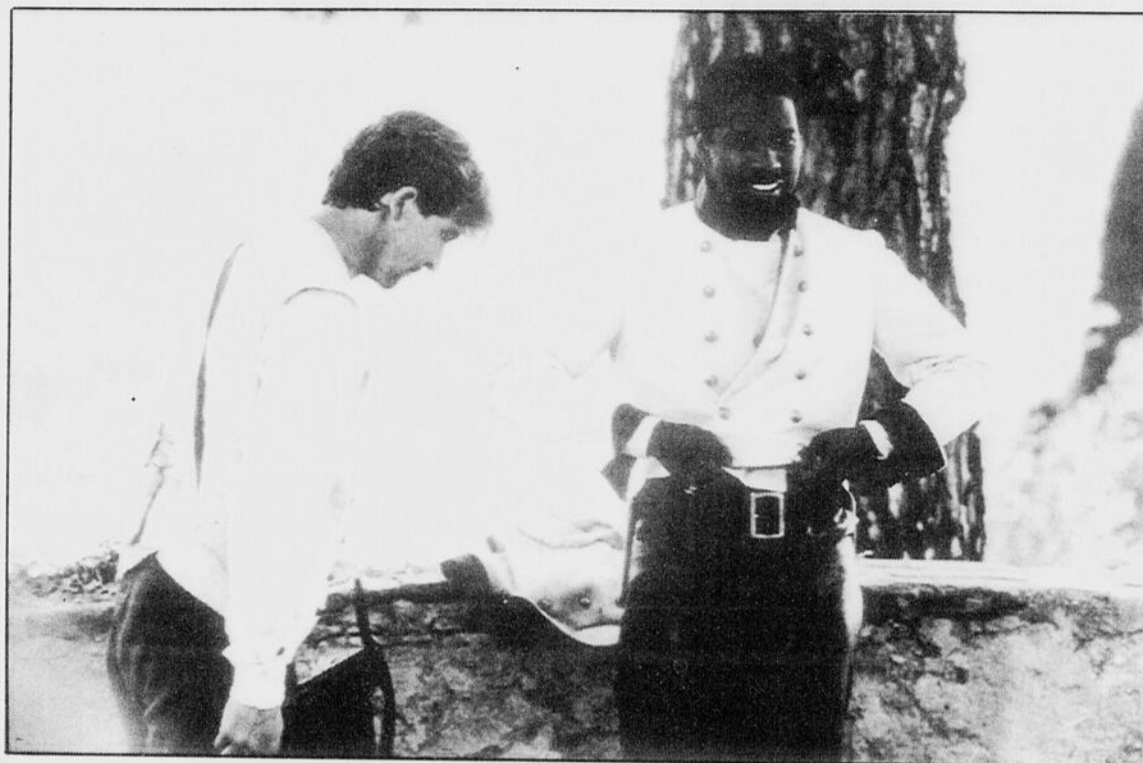
Une critique de Pierrette ROY

**O**n y fait effectivement beaucoup de bruit pour rien. Pour rien, sinon pour le seul plaisir, et il est exquis, d'un divertissement brillant et savoureux.

Car le film de Kenneth Branagh *Beaucoup de bruit pour rien* (v.o. *Much ado about nothing*), qui prend l'affiche à compter de cette fin de semaine à la Maison du Cinéma, s'est bien mérité d'être l'un des favoris au plus récent Festival de Cannes tellement l'oeuvre est remarquable, remplie de fraîcheur et d'humour.

### Aventures et mésaventures

Elaborée à partir de ce que l'on qualifie de l'une des oeuvres les plus joyeuses de William Shakespeare, cette comédie gravite autour des aventures et mésaventures qui attendront deux couples, Beatrice et Benedick (interprétés par le réalisateur et son épouse



Dans «Beaucoup de bruit pour rien», Denzel Washington incarne un Prince d'Arragon brillant et tout à fait charmant.

Emma Thompson), et Hero et Claudio (interprétés par Kate Beckinsale et Robert Sean Leonard), et son propos se résume à l'amour, toujours l'amour.

Une intrigue pas du tout évidente avec le premier couple, les deux protagonistes affichant une peur complètement farouche à se laisser aller aux joies de l'amour, et laborieuse avec le deuxième, dont les élans suscitent les jalousies les plus vives.

L'action nous situe dans l'Angleterre du XVI<sup>e</sup> siècle et nous fait assister au retour de la guerre de vaillants soldats conduits par le Prince d'Arragon Don Pedro, interprété par Denzel Washington, et accueillis en héros par le gouverneur de Messina Leonato, qui est aussi le père de la délicieuse Hero.

### Complots et manigances

Dès la fête annoncée, commenceront à s'élaborer les complots les plus secrets qui viseront d'une part à réunir les deux bouillants tempéraments de Beatrice et Benedick, et d'autre part à briser les projets de mariage entre Hero et Claudio.

Ces deux actions, menées en parallèle, sont développées avec toute la magie du verbe et donnent lieu à de véritables moments de grâce comme cette scène, autour de la fontaine, alors du Don Pedro, Leonato et Claudio lancent, à l'intention de celui-ci, la rumeur que Beatrice est amoureuse de Benedick.

Il faut dire que le film sait compter avec la musique remarquable de Patrick Doyle qui, avec ses ballades souvent interprétées par des chœurs brillants, donne au film une couleur et une saveur d'époque tout à fait uniques et inoubliables.

De même qu'il s'élabore à partir d'un texte brillant et savoureux - il n'est pas signé Shakespeare pour rien - qui, s'il ménage quelques moments d'une certaine intensité dramatique, sait compter avec une joyeuse bonne humeur et une succulente finesse de réparties qui fait mouche à tout coup.

D'ailleurs la distribution, éblouissante, constitue ici un atout de taille avec lequel a su compter efficacement le réalisateur.

On peut souligner également l'audace avec laquelle celui-ci a abordé ses personnages en donnant, avec Denzel Washington, un visage noir à son prince Don Pedro et en bronzant comme une nymphe sur la Croisette sa tornade Beatrice qui, de ce fait, contraste de façon éclatante, dès le premier regard, avec les autres personnages féminins.

Et, au-delà de toutes ces considérations qui ne sont cependant pas négligeables, il se dégage de *Beaucoup de bruit pour rien* une communicative joie de vivre et, surtout, le constat que «l'homme est un être inconstant» ainsi que le souligne avec grande justesse Benedick.

La démonstration n'était peut-être pas nécessaire, pour qui sait compter avec un certain jugement, mais donne lieu, ici, à un film aussi superbe que savoureux, un divertissement de premier choix dont on aurait tort de se priver.

## ÉRABLIÈRE DOYON INC.



### MÉCHOUI pour toutes occasions

Salle de réception  
Capacité de 350 personnes  
Réservez dès maintenant

Rue du Domaine  
Ascot Corner

346-0852  
562-7886

53234

## CALAIN CHOQUETTE



CE SOIR

Première Apparition

### Un été magique

à la Salle Maurice-O'Bready  
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke  
Tous les vendredis et samedis  
du 25 juin au 4 septembre à 20 h 30

55209

BIBLAIRIE G.G.C.

ANNE LÉTOURNEAU

## Shéhérazade

CE SOIR  
19h et 22h

Contes Osés  
et Gourmands

Une comédie  
érotico-musicale

Shéhérazade, fleur de l'Orient, dévoile chaque nuit ses mille et un talents pour assouvir les désirs d'un sultan capricieux et tout-puissant.

Le grand monarque ayant été trompé par sa femme bien-aimée a décrété que chaque soir il séduirait une jeune fille et au matin lui ôterait la vie.

Shéhérazade, fille du grand vizir, s'est offerte au sultan, résolue à faire cesser ce carnage ou à mourir.

Contes érotiques, recettes aphrodisiaques, danses langoureuses, musique, sorcellerie et envoûtement, tout a été préparé avec soin pour charmer vos yeux et vos oreilles!

L'humour et la fantaisie seront aussi de la fête car Shéhérazade a pour mission de vous divertir. Et si elle n'y parvient pas, elle risque sa tête.

MISE EN SCÈNE  
ANDRÉ  
MONTMORENCY

DU 25 JUIN  
AU 31 JUILLET

Billets en vente au Vieux  
Clocher et au restaurant  
Les 3 Marmites à Magog



LaTribune

RÉSERVATIONS:  
TELES 847-0470

TELES  
IMAGE



# The Firm, à la hauteur de toutes les attentes

## cinéma

Une critique de Pierrette ROY

Après le succès de librairie que le roman a obtenu partout à travers le monde, avec, à sa direction, le metteur en scène d'expérience et de talent qu'est Sydney Pollack, et avec une aussi éblouissante distribution qui met notamment en vedette Tom Cruise et Gene Hackman, il aurait été étonnant que le film *The Firm* n'ait pas été une réussite.

Et, présenté actuellement en version originale anglaise au Carrefour de l'Estrie, il saura combler à la fois ceux qui ont été séduits par le roman et ceux qui veulent se faire raconter une histoire palpitante, qui se déroule à un train

d'enfer et qui est à la hauteur de toutes les attentes.

### Défi relevé avec succès

Les adaptations littéraires au cinéma ne sont pas sans embûches - on se souviendra sans difficulté de la déception provoquée par les deux films *Présumé innocent* ou encore *Le bûcher des vanités* qui avaient été soumis à l'exercice - et représentent toujours un risque important.

Et avec le roman de John Grisham qui s'est vendu à plus de sept millions d'exemplaire, il fallait à nouveau à la fois rallier cette multitude de lecteurs et tous les amateurs de cinéma que l'entreprise pouvait intéresser.

Mais *The Firm*, le film, réussit à la fois ces deux défis et ne devrait décevoir ni les uns, ni les autres!

Bien sûr, le succès de l'entreprise, qui devrait attirer un public nombreux, tient d'abord à l'originalité d'un scénario tricoté serré et habilement développé. On re-

trouve d'ailleurs dans le film un matériau très proche de celui qui constituait le roman, sinon en finale alors que l'on assiste ici à un dénouement un peu plus serein.

### Pratiques douteuses

Ainsi donc, on y retrouve un jeune et brillant avocat fraîchement émoulu de Harvard et voué aux plus belles promesses, Mitch McDeere, accepter une proposition d'une petite firme de Memphis spécialisée dans le droit fiscal, Bendini, Lambert et Locke.

Les choses iraient pour le mieux dans le meilleur des mondes, avec honoraires faramineux, luxueuse maison fournie et Mercedes décapotable en prime, si celui-ci ne découvrait, par l'entremise d'agents du FBI qui prennent contact avec lui, que la firme pour laquelle il travaille s'adonne à des pratiques douteuses de blanchiment de l'argent de la pègre en plus de gonfler avec entrain les factures de ses clients.

Et, au risque de sa vie et de son

bonheur conjugal, Mitch s'appliquera, à sa façon, à rompre cette complicité tacite qui a été la sienne.

Il faudra cependant un peu plus de deux heures et demies, menées à un train d'enfer, pour arriver à circonscrire toute l'histoire, plutôt volumineuse, et le tout est fait avec une remarquable intensité.

Certaines scènes sont d'ailleurs d'une efficacité tout à fait particulière comme celle de la chasse à l'homme contre Mitch.

D'ailleurs superbement interprété par Tom Cruise, l'une des valeurs sûres du cinéma américain des dernières années, ce person-

nage impose, dès le départ, une crédibilité à toute épreuve.

Il est admirablement entouré par Gene Hackman, son mentor à la firme, un comédien bon comme le bon vin, en vieillissant, et qui donne à son personnage une dimension d'une puissance profonde et d'une belle richesse.

Les femmes, Jeanne Tripplehorn dans le personnage de Abby McDeere, et Holly Hunter dans celui de la secrétaire Tamy, sont également superbes.

Et avec *The Firm*, le film, Sydney Pollack vient de réüssir un coup de maître et sait imposer ce qui sera, assurément, l'un des succès cinématographiques de l'été.



Avery Tolar (Gene Hackman), le mentor, et son protégé Mitch McDeere (Tom Cruise) dans une scène du film *The Firm*.

*Bien que le film soit interdit au Québec*

## Les Britanniques pourront voir «The Boys of St. Vincent»

Toronto (PC)

La production canadienne «The Boys of St. Vincent», frappée d'interdit au Québec et en Ontario, pourra être diffusée en Grande-Bretagne.

La chaîne culturelle britannique Channel 4 a acheté les droits de diffusion de cinq productions de l'Office national du film, dont

la controversée «The Boys of St. Vincent», qui raconte les agressions sexuelles subies par des garçons aux mains d'un prêtre.

Le film ne peut être diffusé en Ontario et au Québec en raison d'une injonction du tribunal. L'affaire a été portée en cour d'appel.

Cette semaine, la production a été choisie comme étant la meilleure mini-série lors du Festival international de télévision de Banff, en Alberta.

Les autres productions achetées par la Grande-Bretagne sont «La Bravoure et le Mépris», documentaire aussi controversé sur la participation des Canadiens à la Deuxième Guerre mondiale, «Manufacturing Consent», un film sur les théories de Noam Chomsky, «Kanesatake», qui porte sur la crise d'Oka de 1990, et «Forbidden Love», un documentaire sur les relations entre lesbiennes.

## VISITEZ LA CENTRALE FRONTENAC

RUE FRONTENAC, PRÈS DE LA RUE BELVÉDÈRE  
DU 16 JUIN AU 21 AOÛT 1993  
Du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h

Ouvert aux groupes, tous les jours  
de 9 h à 17 h (surréservation).

Bienvenue à tous!



ETC'EST GRATUIT!

Centrale Frontenac en 1898

### CONTENU DES VISITES

Les aménagements actuels de la centrale Frontenac permettent aux visiteurs de se familiariser avec toutes les facettes de l'hydro-électricité, en plus d'y découvrir tout le volet historique.

La visite comporte tout d'abord deux expositions à l'intérieur de la centrale. Dans une même salle, on retrouve l'exposition relatant l'histoire de la centrale Frontenac et de la production d'énergie hydro-électrique et l'exposition sur les équipements actuels d'Hydro-Sherbrooke. Des équipements datant du début du siècle y sont également exposés.

La visite se poursuit ensuite vers la salle des génératrices et sur la passerelle du barrage d'où sont données des explications relatives à la production de l'hydro-électricité.

En plus de relater un volet important de l'histoire et de l'essor économique de notre ville, de nous familiariser avec cette source d'énergie présente dans notre vie quotidienne, une visite de la centrale Frontenac nous permet de découvrir qu'avec ses huit centrales et barrages, Hydro-Sherbrooke est le plus grand des réseaux indépendants de distribution d'électricité au Québec.

Cette visite nous transporte d'hier à aujourd'hui, de l'époque où 52 lampes électriques éclairaient toute la ville, à maintenant, où l'importance de l'électricité est telle qu'il nous paraît impossible de s'en priver.

### La Société d'histoire de Sherbrooke



Ville de Sherbrooke



Hydro-Sherbrooke



Corporation de gestion CHARMES



La Société d'histoire de Sherbrooke

Pour renseignements et réservations:

(819) 821-5406

53326

# «Un sofa dans le parc» suscite un long sourire

□ Le théâtre du Thé des bois de Deauville ne célèbre pas ses 25 ans avec un coup d'éclat, mais...



Une critique de Pierrette ROY

Pour célébrer son quart de siècle, le Thé des bois de Deauville n'a pas choisi le coup d'éclat mais une production sans

prétention qui, si elle ne casse rien au niveau de son texte ou de sa mise en situation, n'en constitue pas moins un divertissement de bon goût, dont la principale force repose sur sa distribution.

Avec Un sofa dans le parc du québécois Martin Doyon, le public est invité à partager un moment dans la vie de trois individus que le hasard a réunis sous le même toit, à savoir un jeune couple de yuppies et un itinérant qui s'est distingué pour son exploit d'avoir sauvé la carrière de Ma-

dame et que celle-ci veut remercier en l'invitant un moment chez elle.

Mais, entre les intentions de départ et la vraie réalité, il faudra compter avec l'habileté d'un Eugène astucieux et manipulateur à souhait qui, pour se faire nourrir et héberger à l'oeil, jouera d'astuces et de sentiments et s'incrustera.

**Audace et folie**

Or, à partir du moment où l'on adhère à l'argument de base dont

on peut remettre en question la vraisemblance et qui constitue probablement la plus grande difficulté de cette production, l'ensemble des situations qui surviendront par la suite pourront s'accepter plus facilement car elles ne manquent ni d'audace, ni de folie.

C'est par le biais de courts tableaux, entrecoupés de chansons de circonstances - pertinentes, exception faite de celle accompagnant la réclame de «M. Net» qui est présentée en anglais alors que, me semble-t-il, une version française existe bien -, que l'on partagera diverses péripéties dans la vie du joyeux trio et que l'on fera tour à tour la connaissance de deux autres personnages, Johnny Fredette et Odile Pinot-Lenoir, qui viendront modifier, à leur façon, c'est-à-dire imprévisible, le profil du tableau.

**D'abord la bonne humeur**

Un tableau rempli de bonne humeur, faut-il le préciser, et qui mise essentiellement sur le comique de situation auquel s'ajoute, pour la scène mettant à contribution les Fredette, Pinot-Lenoir et Eugène, un comique de langage

tout à fait coloré et irrésistible.

Mais, là où cette production arrive à s'imposer réellement, c'est dans le jeu de ses trois comédiens, remarquables, et dont la complicité manifeste et le visible plaisir de jouer deviennent communicatifs.

André Poulain est, encore une fois, étonnant en Eugène, et donne à son personnage de clochard une couleur et une saveur d'une belle richesse.

Annie De Raiche campe ses deux personnages avec fougue et crédibilité, tout comme Pierre Houle dont la performance en Johnnie, un compagnon de misère de Eugène, est particulièrement éblouissante.

La mise en scène que signe Jacinthe Tremblay est alerte et sait jouer habilement avec l'espèce de folie qui préside à l'ensemble en frisant, par moment, la caricature.

Avec Un sofa dans le parc, le Thé des bois n'offre peut-être pas la production majeure de son histoire mais impose néanmoins une charmante comédie qui se laisse écouter sans éclat de rire sonore mais avec un long sourire accroché aux lèvres.

## ORCHESTRE MONDIAL DES JEUNESSES MUSICALES

Dirigé par:  
**Agnès Grossman**  
Soliste:  
**Richard Raymond, pianiste**



**SHERBROOKE**  
Mercredi, 21 juillet à 20H  
Salle Maurice-O'Bready  
Ouverture Tanhauser, Wagner  
Concerto n° 3 pour piano,  
Rachmaninov  
Symphonie n° 9 «Nouveau monde»  
Dvorak

**LENNOXVILLE**  
Mardi, 27 juillet à 20H  
Théâtre Centennial  
Au pupitre: Marc David  
Run before the Wind, MacDonald  
Concerto pour piano, Grieg  
Symphonie n° 2, Sibelius

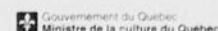
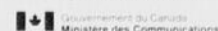
Une présentation de :

**La Tribune**



Billets : (819) 820-1000 ■ 16 \$ pour tous

G-55471



★ Mariages ★ Congrès ★ Déplacements d'affaires ★ Occasions spéciales ★

Les voitures Excalibur

**Excalibur**

Limousines présidentielles (huit places)

Excalibur quatre portes, exclusive au Québec

Rolls-Royce Corniche, décapotable

Jaguar V-12

Sherbrooke : 819.820.2110 • Magog : 819.868.1615 • Windsor : 819.845.5625  
★Télécopieur : 819.845.4998

**Le Bosquet**

**UNE FIN DE SEMAINE DE FOUS!**

Une comédie de Jeanne et Sam Bobrick  
Une adaptation de Robert Lavoie  
Une mise en scène de Sébastien Dhavernas

PIERRE LABELLE DANIELLE BISSONNETTE YVON ROY NADIA PARADIS

Un programme complet... Rires et émotions garantis! • Excellent souper! Salle climatisée

**RÉSERVEZ MAINTENANT**

Souper-Théâtre Le Bosquet, 663, boul. Gamache, Victoriaville (Québec) G6P 6R8  
819-752-7398 Forfaits souper-théâtre • Prix spéciaux pour les groupes

à VOIR



AU CENTRE CULTUREL

à ENTENDRE

Le spectacle de l'été

10, 17 et 18 juillet, 20h30

# CALAIN CHOQUETTE

*Première Apparition*

**Pour information et achats:  
820-1000**

## ABONNEMENTS 1993

### HORS-SÉRIE

Mercredi, 3 novembre  
**LES GRANDS BALLETS  
CANADIENS**

*La fille mal gardée* représente le plus ancien ballet du répertoire classique, présenté avec des décors et des costumes d'époque. Nous assisterons aux manigances d'une jeune paysanne, à la fois tenace et rusée, qui déjoue les plans de sa mère et réussit à épouser celui qu'elle aime.



Mardi, 1er février  
**ROYAL WINNIPEG BALLET**

Le Royal Winnipeg Ballet est sans contredit l'une des compagnies de danse les plus populaires au monde et toujours à l'avant-garde! Quelque 30 danseurs évolueront sur scène pour nous présenter 4 excellentes chorégraphies du très novateur Mark Godden: *Dame aux fruits*, *Myth*, *Angels in the architecture* et *La folia*.

Vendredi, 25 mars  
**JEAN-GUY MOREAU**

De *Félix à Desjardins*, le nouveau spectacle de Jean-Guy Moreau, «brillamment structuré, écrit avec un humour fin et maîtrisé autant au verbe qu'à l'effet choc.» *Le Devoir*. «Un spectacle époustouflant... un voyage historique sur les ailes de la chanson qui a fait délirer le public...» *Radio-Canada*. Que dire de plus?

Mardi, 30 novembre  
**LES REINES DE LA  
RÉSERVE**

Du premier dramaturge amérindien reconnu internationalement, cette comédie pétillante ne s'ambarrasse ni de manières, ni de détours... ni même d'hommes! Sept amérindiennes décident d'aller tenter leur chance au plus gros bingo du monde à Toronto.

Lundi, 21 février  
**MUMMENSCHANZ**

Cette troupe de mimes de renommée internationale a 20 ans d'existence. Elle s'est produite sur tous les continents et a même tenu l'affiche 3 ans sur Broadway! Parade de Mummenschanz c'est une performance unique en son genre, une combinaison de fantaisie, de mystère et d'humour à travers le mime et des accessoires de tous les jours.

Mercredi, 6 avril  
**NEZ À NEZ OU DUEL DE  
NAÏFS**

Avec Benoît Brière, qualifié de digne successeur d'Olivier Guimond, Stéphane Jacques, des nouveaux comiques au pouvoir déridant! Un duo de clowns, sorte de Abbott et Costello, font crouler de rire la galerie en présentant une audition qui tourne au cauchemar!



## Hall du Pavillon central **L'ULTIME SILENCE, JENNIFER DICKSON**

Jusqu'au 21 août 1993

Dans *L'ultime silence*, Jennifer Dickson traite de quatre lieux italiens et remet en contexte des oeuvres d'art monumentales en méditant sur les personnages qui les ont habitées, sur les rêves et les démons intimes qui ont pu les marquer. Elle incorpore en outre l'histoire des lieux, leur évolution et leur dégradation avec le temps.

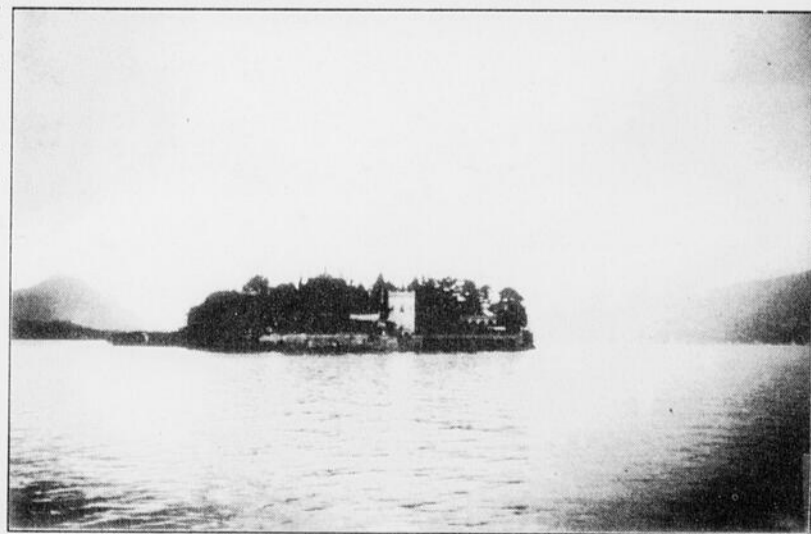
Pour ses photographies en couleurs, Dickson est allée voir les temples grecs de Sélinonte, en Sicile, le Musée du Capitole à Rome, les fresques renaissantes de Mantegna à Mantoue, et l'île paradisiaque d'Isola Bella. Ses tendres images en noir et blanc, accompagnées de textes, offrent deux lectures complémentaires.

Une bande vidéo de Bill Sweetman dans laquelle sont retracés les voyages de l'artiste complète l'exposition à quatre volets.

Les oeuvres de Jennifer Dickson font partie de nombreuses collections prestigieuses, dont celles du Victoria and Albert Museum et du British Museum de Londres, de la Bibliothèque Nationale à Paris, de la Banque des oeuvres d'art du Conseil des Arts du Canada et de l'Agnes Etherington Art Centre de l'Université Queen's à Kingston. Admise à la Royal Academy en 1976, elle a beaucoup exposé en Europe, au Canada et aux États-Unis.

Cette exposition a été produite et mise en circulation par le Musée canadien de la photographie contemporaine, un affilié du Musée des beaux-arts du Canada, en collaboration avec le Nickie Arts Museum à Calgary. De plus, l'Alberta Art Foundation et Wallack Galleries, à Orléans, ont facilité le financement de la production.

Un catalogue a été produit et est offert au prix de 5\$ toutes taxes comprises.



Jennifer Dickson, *Cythère: le dernier voyage* 1989. Épreuve Cibachrome. 17,9 cm x 35,5 cm

# «Le phénomène grunge, c'est du passé»

□ La petite compagnie Sub-Pop de Seattle, toujours à l'avant-garde, a déjà déniché la nouvelle tendance du rock en Amérique du Nord

## rock

Philippe REZZONICO  
de la Presse Canadienne

On ne compte plus le nombre de courants majeurs ou éphémères qui ont marqué l'histoire du rock. Un nouveau style musical projette toujours de nouveaux acteurs à l'avant-scène et il incombe à ces derniers de prouver qu'ils sont là pour durer.

La région de Seattle a permis à nombre de bands de s'imposer, en plus de consolider la présence de groupes vétérans encore méconnus du grand public. Nirvana, Pearl Jam, Alice In Chains, Soundgarden et Screaming Trees en ont amplement fait la démonstration.

Mais la montée et la percée commerciale du grunge ces dernières années n'a pas seulement profité aux musiciens.

La compagnie de disques Sub-Pop, basée à Seattle, était à l'avant-garde des tendances musicales depuis 1985, mais c'est véritablement le boum survenu dès 1988 qui l'a lancée. Cette petite étiquette alternative créée par Bruce Pavitt et Jonathan Poneman a produit un des premiers mini-albums de Soundgarden et a compté une centaine de groupes en son sein depuis sa fondation.

«Nous avons profité de l'écllosion du grunge sur la scène nationale, précise Poneman depuis les bureaux de Sub-Pop, mais il ne faut pas se limiter à une tendance. Même si sa reconnaissance commerciale est plus récente, le phénomène grunge appartient déjà au passé. Il faut constamment regarder ailleurs.»

### Nouveaux talents

C'est pour cette raison que Sub-Pop a déniché d'autres groupes — pas toujours à proximité de Seattle — dont la facture musicale n'est plus seulement liée au grunge.

Six Finger Satellite, Eric's Trip et Pond font partie de cette orientation changeante. Les trois groupes, respectivement de Rhode Island, N.Y., Moncton, Nouveau-Brunswick et Portland, Oregon, font les frais d'une tournée pan-canadienne qui s'arrêtera à Québec le 12 juillet, au Jailhouse Rock Café de Montréal le 13 et à Ottawa le 14. Pour Poneman, il s'agit non seulement de faire la promotion de nouveaux poulains, mais également d'offrir de nouvelles approches musicales.

«Il y a beaucoup de talent en Amérique, précise-t-il. Il suffit de le découvrir. Nous voulons évidemment vendre des disques — il faut bien vivre — mais il nous importe de faire découvrir des groupes et de leur permettre d'impo

(Suite en page suivante)

FAMOUS PLAYERS

LE CINÉMA EST OUVERT  
EN APRÈS-MIDI,  
VOIR LES HORAIRES

Cinéma 3050 Boul. PORTLAND 565-0366  
**CARREFOUR DE L'ESTRIE**

MATINEES  
DU LUNDI AU  
VENDREDI **5\$**

PRIX POUR 14 À 17 ANS:  
**5,50\$**

«SCANDALEUSEMENT DRÔLE»  
- BILL DIEHL, ABC RADIO NETWORK

Pauly Shore



SAM ET DIM: 1 h 30, 3 h 30, 7 h 10, 9 h 15  
SEMAINE: 2 h 45, 7 h 10, 9 h 15.

TOM CRUISE

Le pouvoir  
peut tuer quand  
on s'y oppose.

THE  
FIRM

VERSION  
D. ANGLAISE A PARAMOUNT COMMUNICATIONS COMPANY  
AUCUN LAISSEZ-PASSER SAM ET DIM: 2 h 30, 6 h 00, 9 h 00  
DOLBY STEREO SEMAINE: 6 h 00, 9 h 00

SUPER MARIO BROS. VERSION FRANÇAISE SAM ET DIM: 12 h 30, 2 h 45  
SEMAINE: 2 h 45.

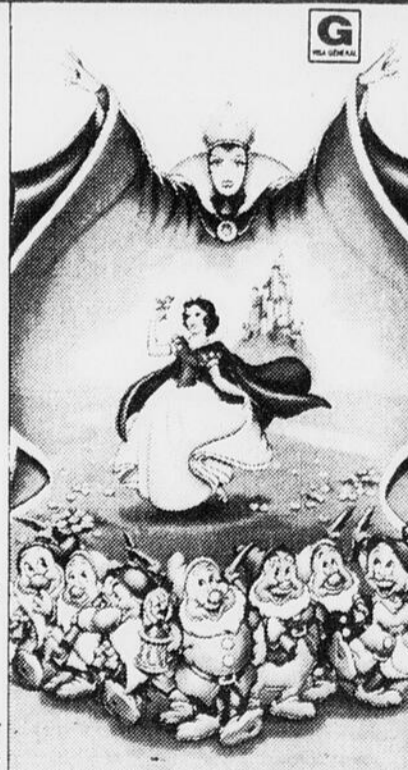


TOUS LES JOURS À:  
6 h 45, 9 h 15

chaque tournant des générations,  
on ne trouve qu'un endroit pour  
apprécier pleinement les meilleurs  
films d'animation jamais produits.  
Pas en vidéo. Pas à la télévision.  
Seulement dans un cinéma  
du voisinage.

UN CLASSIQUE DE  
WALT DISNEY

Blanche  
Neige  
et Les Sept Nains



SAM ET DIM: 12 h 30  
SEMAINE: 2 h 45

(Suite de la page précédente)

ser une sonorité bien à eux.»

**Latitude**

Cette latitude de la compagnie ne déplaît pas à ces jeunes musiciens qui se préoccupent plus souvent de leur identité musicale que de la vente d'albums.

«Au début, on a refusé la première offre de contrat de Sub-Pop, précise Julie Doiron, bassiste et chanteuse de Eric's Trip. Nous voulions demeurer indépendants, mais ce n'était pas réaliste. Maintenant que le contrat est signé, nous voyons que nous avons les coudées franches pour faire notre musique», ajoute-t-elle, en provenance de Moncton. Eric's Trip, dont le nom est inspiré d'une chanson de Sonic Youth, démontre des influences punk aussi importantes que celles du grunge, mais se tire très bien d'affaire dans la ballade métallique.

**Eric's Trip, dont le nom est inspiré d'une chanson de Sonic Youth, démontre des influences punk aussi importantes que celles du grunge, mais se tire très bien d'affaire dans la ballade métallique**

Six Finger Satellite est un peu dans la même situation que le groupe des Maritimes. Découvert par Sub-Pop au New Music Seminar de New York, ce quintette new-yorkais livre des pièces hautement non-accessibles mais dont la maîtrise des instruments est remarquable.

Pas mélodique pour deux sous, la musique de Six Finger Satellite frappe en plein front en raison des guitares de John MacLean et Peter Phillips ou de l'excellente section rythmique du bassiste Chris Dixon et du batteur Rick Pelletier qui prend toute la place sur certaines pièces de leur premier album, «The Pigeon Is The Most Popular Bird» (Cargo).

«Disons que notre musique est assez puissante, rigole Jeremiah Ryan au bout du fil. Sub-Pop semblait intéressé par ce genre pas très courant de musique et l'entente s'est rapidement conclue après l'écoute de notre démo. Pour nous, une telle tournée est fort intéressante. Premièrement, parce que nous ne sommes pas connus au Canada, et aussi parce qu'il y a une dynamique intéressante qui se développe lorsque tu te retrouves avec les mêmes groupes, soir après soir, durant près d'un mois.»

Quant à Pond, Charlie Campbell, Chris Brady et Dave Triebwasser offrent un lit de guitares, farci de rythmes changeants, qui est constamment appuyé par un fond sonore résolument pop.

Une tournée «canadienne» se limite souvent aux villes telles Mon-

tréal, Toronto et Vancouver, que le groupe vende 100 000 disques ou soit totalement inconnu. En ce sens, cette tournée de 20 villes est assez étonnante.

«J'espère justement que cela donnera des idées à d'autres compagnies, précise Poneman. Il ne faut pas seulement offrir de nouvelles alternatives musicales, il faut également les promouvoir de façon différente.»

**BLOC-NOTES**

Morisson (The Doors), Joplin, Hendrix et Presley sont tous morts depuis 15 ans au moins. Pourtant, lors des six premiers mois de 1993, tous ces artistes ont vendu au moins 190 000 disques, le King rasant la première place avec 790 000 albums. Qui a déjà dit qu'on oubliait les disparus ?

-0-

Paul McCartney n'a plus aucun droit sur le catalogue des chansons des Beatles. L'ami Paul n'est pourtant pas en reste car sa compagnie, MPL communications, détient les droits de quelques autres classiques de la musique populaire. Parmi ces fleurons, on retrouve le thème musical de l'historique série télévisée, «I Love Lucy», «The Christmas Song» de Nat King Cole, «Hello Dolly» de Louis

Armstrong, «That'll Be The Day» de Buddy Holly et «Mister Sandman» des Chordettes.

-0-

L'ex-figure de proue du groupe Blondie, Debbie Harry, a reçu une poursuite de la prt de l'ex-gérant du groupe, Peter Leeds. Une (banale) histoire de droits impayés relativement à la diffusion de certaines chansons du groupe.

**LA MAISON DU CINÉMA** 63 rue King Ouest 566-8782  
DCI DOLBY STEREO

<p style="text-align: center;">MONSIEUR HIRE - LE MARI DE LA COIFFEUSE  <b>NOIRET · BOHRINGER · LHERMITTE</b>  <small>MIOU MIOU · CAROLE BOUQUET</small>  <b>TANGO</b>                  UNE COMÉDIE DE PATRICE LECONTE</p> <p style="text-align: center;">TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:05</p>	<p style="text-align: center;"><b>"UN EXCELLENT FILM D'ACTION, QUI DEVRAIT RAVIR LES AMATEURS DU GENRE, QU'ILS SOIENT OU NON DES FANS DE STALLONE."</b>                  -JOURNAL DE MONTRÉAL</p> <p style="text-align: center;"><b>STALLONE</b>  <b>FALAISE DE LA MORT</b>  <small>version française de CLIFFHANGER</small></p> <p style="text-align: center;">TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:20</p>
<p style="text-align: center;">IL EST ARMÉ... IL EST ADORABLE...                  ET IL EST EN VACANCES                  POUR TOUT L'ÉTÉ.</p> <p style="text-align: center;"><b>Denis</b>  <small>le petit</small>  <b>PESTE</b>  <small>"DENNIS THE MENACE"</small></p> <p style="text-align: center;">TOUS LES SOIRS: 6:45 - 9:00</p>	<p style="text-align: center;"><b>"LA COMÉDIE LA PLUS ROMANTIQUE DEPUIS 'WHEN HARRY MET SALLY'!"</b>                  Tom Hanks et Meg Ryan sont magiques.                  Amusant, chaleureux, merveilleux et émouvant!"                  -Neil Rosen, WCN/ NYL NEWS</p> <p style="text-align: center;"><b>TOM HANKS · MEG RYAN</b>  <b>LA MAGIE DU DESTIN</b>  <small>version française de SLEEPLESS IN SEATTLE</small></p> <p style="text-align: center;">TOUS LES SOIRS: 7:10 - 9:15</p>
<p style="text-align: center;"><b>"C'est jeune, fou, drôle et sexy: Branagh a réussi LA COMÉDIE DE L'ÉTÉ."</b>                  Georges Privet, VOIR</p> <p style="text-align: center;"><b>BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN</b>  <small>UN FILM DE KENNETH BRANAGH</small>                  KENNETH BRANAGH                  MICHAEL KEATON · ROBERT SEAN LEONARD                  KEANU REEVES · EMMA THOMPSON                  DENZEL WASHINGTON  <small>v. f. de MUCH ADO ABOUT NOTHING</small></p> <p style="text-align: center;">TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:10</p>	<p style="text-align: center;"><b>"LE FILM PARFAIT POUR CET ÉTÉ. Si vous n'aimez pas 'Last Action Hero', vérifiez votre pouls - vous n'allez vraiment pas bien."</b>                  - Larry King, CNN</p> <p style="text-align: center;"><b>SCHWARZENEGGER</b>  <b>LE DERNIER DES HÉROS</b>  <small>version française de "LAST ACTION HERO"</small></p> <p style="text-align: center;">TOUS LES SOIRS: 6:50 - 9:20</p>

**CINÉMA CAPITOL** 59 rue King est, Sherbrooke 565-0111

<p style="text-align: center;"><b>JURASSIC PARK</b>  <small>en version française</small></p> <p style="text-align: center;">TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30</p>	<p style="text-align: center;"><b>L'histoire de Bruce Lee</b>  <b>DRAGON</b>  <small>en version française</small></p>	<p style="text-align: center;">*** APORTEZ VOS BALADEURS!!! ***                  Un tout nouveau système d'émetteur FM HI FI STÉRÉO est présentement en opération au Capitol. Vous n'aurez qu'à syntoniser 89.7 FM sur votre baladeur à l'intérieur du cinéma. <i>Une expérience qui sonne bien!</i></p>
---	---	--

**CINÉ-PARC ORFORD** Autoroute 10 et 55, sortie 123 Pour l'horaire 843-9575  
LES GUICHETS OUVERT À 7H30. LA PROJECTION DÉBUTE VERS 9H00. PASSEPORT ÉPARGNE: 1 COUPON PAR PERSONNE ET PAR AUTO!

<p style="text-align: center;"><b>SCHWARZENEGGER</b>  <b>LE DERNIER DES HÉROS</b>  <small>version française de "LAST ACTION HERO"</small></p> <p style="text-align: center;"><b>DES HOMMES D'HONNEUR</b>  <small>version française de "A FEW GOOD MEN"</small></p>	<p style="text-align: center;">UN FILM DE STEVEN SPIELBERG  <b>JURASSIC PARK</b>  <small>en version française</small></p>
--	---

La Tribune - Magazine Weekend - Sherbrooke, samedi 10 JUILLET 1993

# Le travail, principe incontournable pour Caroline St-Onge

□ Elle produit et joue dans la comédie *La muselière* au Carrefour culturel de l'Érable

Pierrette ROY

## spectacles

Un certain talent, bien sûr, mais de l'acharnement et, surtout, beaucoup de travail.

Il n'aura pas fallu longtemps à la jeune comédienne Caroline Saint-Onge, que les téléspectateurs connaissent bien par son

rôle de Chloé dans la série *Chambres en ville* pour apprendre que dans ce métier, c'est là la seule façon de percer.

Bien sûr, le facteur chance peut

intervenir, comme ce fut le cas avec le rôle pour *Chambres en ville* qu'elle a obtenu au moment où elle venait de compléter sa formation en théâtre à Saint-Hyacinthe, mais le travail constitue, pour elle, un principe incontournable.

### L'audace en plus

Ce qui n'exclut toutefois pas une certaine dose d'audace comme celle qu'elle manifeste, cet été, en produisant avec un partenaire la comédie *La muselière*, d'après un texte de Yvon Brochu au Carrefour culturel de l'Érable de Plessisville, une pièce dans laquelle elle assume également le rôle de Mireille.

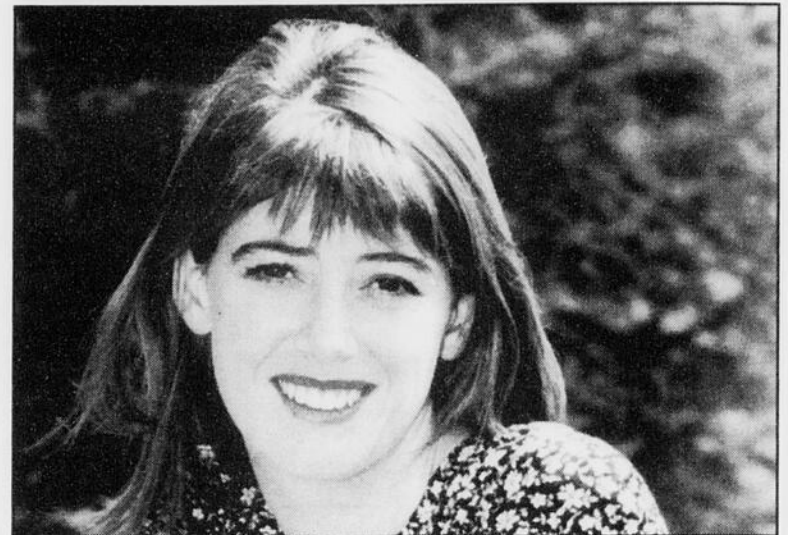
Elle y joue aux côtés de Emmanuel Charest et Karim Chaïeb, dans une mise en scène de Danièle Panneton.

«C'est fascinant, pour des jeunes, de vivre pareille expérience, explique-t-elle, d'autant plus que le Carrefour culturel de l'Érable offre un superbe petit théâtre de 125 places, situé sur le bord de la rivière.»

Et, à 23 ans, cette initiative lui permet de faire, dans un contexte estival, ce qu'elle aime le plus au monde soit jouer.

### L'amour des mots

On a peut-être oublié qu'elle a tenu, à l'âge de 13 ans et pendant une dizaine d'émissions, le rôle de Nathalie, la fille des comédiens Serge Turgeon et Dorothee Berryman dans le téléroman *Terre humaine* mais c'est cette expérience, de même que les cours privés en théâtre qu'elle a suivis et les expé-



Téléphoto, par Christian Landry

Caroline Saint-Onge, la Chloé de *Chambres en ville*, passe l'été dans la belle campagne de Plessisville.

riences scolaires nombreuses qui lui ont permis, dès l'âge de 15 ans, de choisir ce métier.

«Je me souviens que dès l'âge de 11 ans, j'aimais lire des textes à haute voix et je m'enregistrais. Cet exercice représentait pour moi le plaisir de dire, pour la seule beauté des mots et du langage.»

D'ailleurs, elle a de la suite dans les idées, la jeune femme, puisque parallèlement à sa carrière, elle poursuit à temps partiel des études en création littéraire à l'Université du Québec à Montréal, pour son seul plaisir.

«Je ne suis pas sûre d'en avoir le talent mais j'écrirai peut-être un jour, parce que j'aime beaucoup cela.»

Tout comme elle raffole de ce métier qui lui permet d'exploiter différentes facettes de sa personnalité. Car, la performance pour la performance ne l'intéresse pas et, à chaque fois, son objectif est de se mettre au service de l'individu qu'elle a à incarner.

Ainsi, Caroline St-Onge se sent très concernée par la démarche sociale de son personnage Chloé qui a beaucoup évolué depuis ses débuts et que l'on retrouvera, en septembre, habitant son propre appartement.

«C'est pour moi un très beau

rôle et il est important que je fasse passer le message que le personnage a à transmettre. Je me sens comme un véhicule qui se veut aussi transparent que possible et c'est ce que je m'applique à peaufiner un peu plus à chaque apparition, tout en rendant le tout dramatiquement intéressant.»

### Jouer sur d'autres registres

Elle reconnaît qu'en attendant la reprise du tournage des épisodes de la prochaine saison de *Chambres en ville* à la mi-août, l'intermède estival que lui permet son séjour en région lui donne l'opportunité de jouer sur d'autres registres par le biais d'une comédie qui met en scène l'éternel triangle.

«Mais *La muselière* ne ressemble pas à un boulevard français. La mise en scène est jeune et dynamique, et a été abordée de façon telle qu'on y retrouve, ici et là, de petits numéros d'acteur. C'est une pièce qui demande aux trois comédiens beaucoup d'énergie et toutes sortes d'agilités.»

Visiblement ravie par le contact que cet exercice lui permet avec le public de la région, Caroline St-Onge y trouve également l'opportunité de passer un été à la campagne, ce qui l'enchanté au plus haut point.

Le Théâtre de la Dame de Cœur présente

# IL VA PLEUVOIR À L'ENVERS

Texte de Robert Lalonde  
Logistique allegorique de Richard Blackburn

55034

UNE AVENTURE FANTASTIQUE ET SURDIMENSIONNÉE pour adultes, accessible aux enfants (Spectacle extérieur)

«Des effets spectaculaires !»  
«Gigantesque, aventureux et formidable !»  
«L'histoire est captivante !»  
«Spectacle absolument féérique !»

Dès le 25 juin Du mardi au dimanche  
Rés.: (514) 549-5828 Tarifs familiaux

Upton, sortie 147 de l'autoroute 20

# JEAN LAPOINTE

## " UN DERNIER COUP DE BALAI "

AVEC LA PARTICIPATION DES JÉROLAS

DÈS LE 2 JUILLET DU MARDI AU SAMEDI À 20 h 30

MISE EN SCÈNE DE DENISE FILIATRAULT

Billets en vente au restaurant Les Trois Marmites

RÉSERVATIONS: 843-5440

Forfait souper-théâtre disponible Prix de groupes

LE THÉÂTRE Chéribourg

TELES IMAGE

LaTribune

# ROULE TA BOULE RITA RAOUL

Texte et mise en scène: Richard Niquette

avec Patrick Labbé, Johanne McKay, Francine Lacroix, Julie Jodoin, Sylvain Carrier

22 juin au 14 août 93 du mardi au samedi

Théâtre du Parc Jacques-Cartier Sherbrooke

Pour informations et réservation: (819) 821-5489

Ville de Sherbrooke

LaTribune

## Pour tout savoir sur la vie culturelle et artistique en Estrie

# il vous faut

LE MAGAZINE WEEKEND

La Tribune Magazine

# Alain Choquette apparaît avec charme et humour

□ Les spectateurs sont sûrs de se retrouver avec un spectacle de très grande qualité



Une critique de Pierrette ROY

Le public québécois et plus particulièrement le public estrien, puisque c'est lui qui a été choisi comme premier auditoire, attendait beaucoup de cette *Première apparition* du magicien Alain Choquette qui fait les beaux vendredis et samedis soirs de la salle Maurice-O'Bready pendant tout l'été.

Et, avec ce premier spectacle du plus doué, du moins parmi ceux qui sont connus, de nos mystificateurs, les amateurs sont sûrs de trouver un spectacle de très grande qualité, qui mise essentiellement sur un contact étroit et chaleureux avec le public et qui, s'il sait compter avec la performance, arrive à aller au-delà.

Après le passage récent d'un David Copperfield éblouissant, on pouvait se demander comment celui-ci allait bien pouvoir nous impressionner. Le danger était là, bien présent, du moins pour le public, à tort faut-il cependant préciser puisque si tous deux ont la magie comme dénominateur commun et que leur objectif est d'étonner, leur façon d'aborder la discipline diffère en de nombreux points.

## Simplicité d'approche

D'abord par la simplicité d'approche, qui n'est pas pour autant simpliste, et qui, d'entrée de jeu, fait appel à l'humour du cirque et de ses animaux savants pour introduire le grand sorcier des temps modernes, l'unique «Choquet-tini».

Déjà, le ton est installé et, tout au long du spectacle, c'est mi-sérieux, mi-badin que l'illusionniste qui sait aussi se faire charmeur exécutera ses diverses performances.

Et, tout au long des numéros de lévitation, de disparition d'objets, de télékinésie, de magie noire, de prédictions, Alain Choquette garde un contact étroit et complice avec son public, comme s'il menait un grand jeu dans lequel il ne se prendrait pas vraiment au sérieux, ce qui n'enlève rien au professionnalisme avec lequel il s'exécute mais ramène la performance à une dimension moins technique et plus humaine, sans rien enlever au merveilleux qui se déroule sous nos yeux.

## Tous les publics

Le magicien sait d'ailleurs beaucoup faire participer son public, de façon individuelle en appelant sur la scène plusieurs des membres de l'assistance, et même tout l'auditoire avec le numéro de cartes ou encore celui de la carte

du ciel, ce qui contribue à nous associer intimement à la performance.

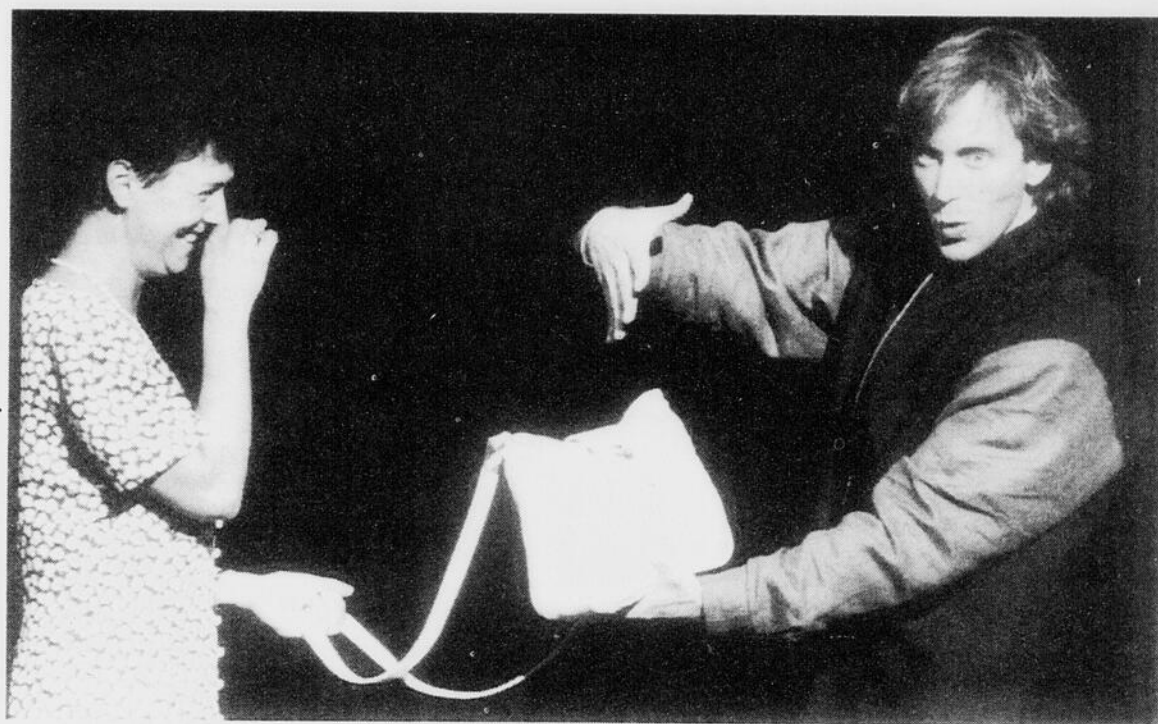
Conçu à l'intention de toute la famille, *Première apparition* sait véritablement toucher les publics de tous les âges et c'est d'ailleurs avec habileté que Alain Choquette fera appel à un jeune spectateur pour l'initier aux secrets de la magie.

De même, le spectacle réservera deux moments particulièrement forts, le premier pour sa délicate poésie avec un numéro à l'aide d'un fil sur un très beau texte dit par Gilles Vigneault *Le fil de nos amours*, et le deuxième pour son caractère spectaculaire, élaboré à partir du *Fantôme de l'opéra*.

En finale, il offrira également un touchant hommage à son premier maître, son père décédé il y a six ans, en présentant le tout premier truc qu'il est arrivé à maîtriser, avec les 4 as.

Comptant avec l'assistance, pour les jeux de cartes sur table, d'une caméra qui, à l'aide de prises de vues en plongée qui sont projetées sur écran géant, nous associe au déroulement des événements, le spectacle s'installe dans un décor et un environnement visuel mouvant et imaginaire, de même qu'il fait appel, pour des besoins très ponctuels, à un miroir géant qui ajoute au spectaculaire de l'ensemble.

Avec *Première apparition*, le magicien Alain Choquette fait une entrée remarquable et remarquée dans le monde du show-business!



Téléphoto, par Christian Landry

Avec son premier spectacle, le magicien Alain Choquette affirme son habileté à jouer avec son public, comme ici, avec cette spectatrice dont il devinera le contenu du sac à main.

## au Théâtre de Marjolaine

Eastman/Stukely-Sud  
Autoroute 10, sortie 106  
Du 22 juin au 22 août

Elles sont de retour  
plus drôles que jamais!

# les Nonnes II



## ...la suite

comédie musicale  
de Dan Goggin  
traduction et adaptation  
de Danièle et Sophie Lorain

avec Nathalie Gadouas, Michelle Labonté,  
Danièle Lorain, Hélène Major et Monique Richard

mise en scène: Louis-Georges Carrier  
chorégraphie: Dominique Giraldeau  
direction musicale: Cyrille Beaulieu  
décor et costumes: François St-Aubin  
éclairages: Claude Accolas

ptp

du mardi au vendredi à 20h30  
le samedi à 19h et 22h30  
le dimanche à 20h

### RÉSERVATIONS:

Avant le 11 juin: Montréal (514) 845-0917  
Après le 11 juin: Eastman (514) 297-2860  
et 297-2862

Bélanger Sauvé  
AVOCATS

Labatt noranda

TELES-IMAGE

54164

## Un sofa dans le parc

Une comédie de Martin Doyon Mise en scène: Jacinthe Tremblay



"Le coup sûr  
de l'été"

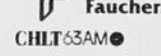
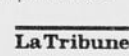
Avec: Annie De Raiche, André Poulain et Pierre Houle  
Du 25 juin au 28 août 1993, du mardi au samedi, 20h30

Au Théâtre du Thé des bois

574, Parc Deauville, Sortie 128, autoroute 10

Réservez au (819) 864-9569

Forfaits disponibles



Le Théâtre du Thé des Bois a 25 ans : 1968-1993

Des mêmes auteurs que PLEINE LUNE  
et PÂTÉ DE CAMPAGNE, voici

# Smash



De François Camirand et Josée Fortier  
Mise en scène de Remy Girard

Avec: Normand Chouinard, Martin Drainville,  
Guylaine Tremblay, Benoit Brière et Violette Chauveau

Le Théâtre des Grands Chênes

356 Marie-Victorin, C.P. 219, Kingsey Falls, JOA 1B0

RÉSERVATIONS 819-363-2900



26 juin au 14 août

# FESTIVAL ORFORD 1993

## HOMMAGE À Schubert Schumann

Agnès Grossmann, directrice artistique

CONCERT SYMPHONIQUE, SCHUBERT/SCHUMANN

Samedi 10 juillet

20\$/12\$ étudiant

Marc-André Simard, soprano  
René Boutet, ténor  
Claude Grenier, baryton-basse  
Les Petits chanteurs du Mont-Royal  
Ensemble Métropolitain  
Direction: Agnès Grossmann



*Schubert* Cinq Deutsche avec Coda et sept Trios, D. 90  
Symphonie no. 5 en si bémol majeur, D. 485  
Messe en sol, D. 167

### LES BEAUX DIMANCHES DES STAGIAIRES

Dimanche 11 juillet - 11 h

Activité familiale par excellence; le plaisir d'un concert suivi d'un repas champêtre servi sur les terrasses du Centre d'Arts Orford.

Classes de:

André Laplante, piano - Moshe Hammer, violon  
Jutta Duchhammer, alto - René Gosselin, contrebasse  
Trio Haydn - Louis Charbonneau, percussions

Prix:

17\$/12\$ étudiant (incluant le repas)

7\$/3\$ étudiant (concert seulement)

Enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte, repas: 6\$

Venez célébrer la fête nationale  
des Français au concert inaugural de la série.

MUSIQUE DE CHAMBRE D'ORGANISTES FRANÇAIS  
Propos sur l'architecture par Maryvonne Kendergi.

Mercredi 14 juillet - 20 h

11\$/7\$ étudiant

Étapes significatives

Anne Robert, piano  
Lucie Robert, violon  
Neal Gripp, alto  
Thérèse Motard, violoncelle  
Jeffrey Cohen, piano

*Boëly, Huré, Barié, Fauré*

(vins et fromages après le concert 5\$)

Vendredi 16 juillet - 20 h

11\$/7\$ étudiant

Église La Madeleine

Theodore Baskin, hautbois  
Kimball Sykes, clarinette  
Timothy McGovern, basson  
James Sommerville, cor  
Peter Sullivan, trombone  
Lucie Robert, violon  
Jeffrey Cohen, piano  
Andrew Tunis, piano

*Saint-Saëns, Fauré*

Série commentée par Antoine Reboulot.



Les concerts sont présentés à 20 h au Centre d'Arts Orford, sauf indication contraire. Les prix indiqués incluent les taxes.

Sortie 118, Autoroute des Cantons de l'Est (10)  
Parc Mont-Orford,  
Route 141 Nord  
Orford (Québec)  
Tél.: (819) 843-3981



Radio Réseau FM Stéréo  
Diffuseur officiel du Festival Orford

## Centre d'Arts Orford

## LaTribune

55672

# nos sorties



## EXPOSITIONS

### SHERBROOKE

#### BANQUE DE MONTRÉAL

(2239, King ouest)-Exposition des huiles de Suzanne St-Pierre.

#### BANQUE NATIONALE DU CANADA (578, King est)

-Exposition d'huiles d'Irène Bilodeau. Hrs d'ouv. de la banque; également chez les notaires Madore et Tétreault (566, King est).

**BAR LE BOSTON** - Exposition par l'artiste-peintre Denise Laperrière.

**BIBLIOTHEQUE ÉVA-SENÉCAL** (450, Marquette) - Un bref «reg-art» sur le langage visuel au Collège du Sacré-Coeur. Démonstrations par des jeunes de différentes techniques, de 13h15 à 15h30; jeudi 27 mai, peinture sur soie, jeudi 3 juin, colorer une photo noir et blanc, vendredi 11 juin, photogramme.

**BIJOUTERIE BOLDUC** (26, Bowen nord) - Exposition des huiles d'Hélène Routhier.

**CENTRE ART NOUVEAU** (272, Dufferin)-Exposition des travaux des étudiants tels dessins, huiles, aquarelles, acryliques. Ouv.: ven. 18h à 21h; sam. dim. 14h à 17h.

#### CENTRE CULTUREL - UNIVERSITÉ

Galerie d'art: exposition de Lazare M. Khidekel, oeuvres suprématistes 1920-1924. Jusqu'au 6 juin.

#### CENTRE D'EXPOSITION LÉON-MARCOTTE

(222, Frontenac)-Exposition intitulée «A tire d'aile» ayant pour

thème les adaptations des oiseaux à leur environnement. Jusqu'au 12 sept. Ouv.: mar. au dim., 12h30 à 16h30.

**GALERIE DUFOUR ET PEL-LAND** (172, Wellington nord)-Exposition des artistes G.Fortin, R. Guillemette, P.E.Guillemette, N.Ryan, J.Poirier, M. d'Amour, R.Desloges, M. Fisette, A.Dussault, M. Tremblay, G.Chanz, M. Lamontagne, G. Chagnon, B. Larochelle.

**GALERIE HORACE** (74, Albert)-Salle 1: photographies de Marc Tessier. Salle 2: peinture, sculpture et gravure de Marie-Louise Guillemette. Jusqu'au 20 juin.

**GALERIE LUC TANGUAY** (625, Victoria)-Exposition de peintures et sculptures. Animation en «peinture sacrée». Sur rendez-vous seulement (562-8864).

#### MAISON DE L'EAU

(755, Cabana)-Exposition «Une rivière pour la vie, un héritage à sauvegarder» sur la flore et la faune de la rivière Magog. Exposition temporaire «Quand la forêt revient en ville» sur les grandeurs et petites misères de la forêt urbaine. Ouv.: mar. au dim.

#### MUSÉE DES BEAUX-ARTS

(174, Palais)-Collection permanente et nouvelles acquisitions. Nouvelle structure d'animation éducative: «L'ABC du jeune amateur d'art». «Ébénisterie et conception: l'art de dépasser la tradition». Vernissage sam. 22 mai, 17h à 19h. Jusqu'au 20 juin. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h.

#### MUSÉE DU SÉMINAIRE (195, Marquette) - Exposition perma-

nente en ethnologie, beaux-arts et sciences naturelles. Mar. au dim.: 12h30 à 16h30.

**PIERRE BEVILACQUA GAL-LERIA 2520** (2520, Portland)-Exposition des oeuvres récentes de Jean McEwen RCA. Jusqu'au 5 juin.

**PERMANENT** (Place Andrew Paton)-Exposition par les artistes-peintres associés de l'Estrie. Jusqu'au 25 juin.

#### PROMENADES KING

(2235, King ouest)-Exposition collective des artistes-peintres associés de Sherbrooke. Ouv.: merc. au dim. 13h à 17h.

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ** (455, King ouest)-Exposition des oeuvres de Denis Poirier et Léandre Proulx. Du lun. au ven., 8h30 à 17h. Jusqu'au 4 juin.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST** (275, Dufferin) - Nouvel horaire; lun. au sam., 13h à 17h, mer. 19h à 22h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE** (275, Dufferin) - Exposition «V'la le facteur!». Jusqu'au 19 sept. Lun. au ven. 9h à 12h, 13h à 17h, sam. et dim. 13h à 17h. Centre d'archives informatisé ouvert au public. Ouv.: lun. au ven. 9h à 12h., 13h à 17h.

**YILDIZ** (2245, King ouest) - Exposition des oeuvres d'Armand Dussault, peintre.

#### RÉGIONS

**AYER'S CLIFF-GALERIE ART MULTI** (871, Main)-Exposition des oeuvres de Micheline Bertrand et Lyette Bertrand. Jusqu'au 24 juin.

**DANVILLE - GALERIE D'ART DU BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE** - (12, route 116) - Oeuvres d'Hélène Courchesne, Suzanne Dubois-Morin, Rénaud Gauthier, Jean-Pierre Raïche. Ouv.: 5 jrs/sem., de 9h à 17h, sam. dim. 9h30 à 16h30.

**DANVILLE-GALERIE D'ART STÉPHANIE** (22, du Collège)-Oeuvres de Jean Lambert et Georges L. Olney. Ouv.: dim. 13h à 16h, et sur rendez-vous.

#### COATICOOK - MUSÉE BEAULNE

(96, Union)-Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoine de la famille Norton. Expositions temporaires: d'horloges, miniatures des métiers traditionnels (collection L. Bolduc). Costumes des années 1960.

**COMPTON-LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS SAINT-LAURENT** (6, Principale sud)-Commémoration de l'ancien premier ministre du Canada. Visite de la maison natale, du magasin général paternel, spectacle son et lumière. Ouv.: tous les jours de 10h à 17h.

#### DURHAM-SUD-LA TOISON D'ART

(65, Principale)-Exposition d'oeuvres d'artistes canadiens, québécois, africains. Exposition temporaire d'oeuvres d'artistes régionaux: Diane Béland, Casaubon, Denis Pelletier. Ouv.: jeu.ven.sam.: 13h à 20h.

(Suite à la page 15)

LA VILLE DE SHERBROOKE en collaboration avec RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ présente

CONCERTS PLACE DE LA CITÉ  
à l'arrière du Palais de Justice  
C'EST GRATUIT!

CONCERTS - MIDI  
MERCREDI, JEUDI, ET VENDREDI 12 H 15 À 13 H  
14 juillet, Up-Tick (Jazz)  
15 juillet, Groupe Nouvelle Orleans (Dixieland)  
16 juillet, Up-Tick (Jazz)

54279

Logo Ville de Sherbrooke, La Tribune, CHLT 63AM, RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ

# nos sorties



(suite de la page 14)

**DRUMMONDVILLE-CENTRE CULTUREL** - Exposition des oeuvres récentes du peintre trifluvien Guy Langevin intitulée «Défaillances».

**EASTMAN-RIVERIN-ARLOGOS** (197, Chemin du lac d'Argent)-«Natures mortes» par John F. Marok. Jusqu'au 15 juillet.

**KINGSBURY-CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE** (289, Principale)-Exposition retraçant l'histoire de l'exploitation de l'ardoise en Estrie à la fin du 19e siècle. Attention particulière portée aux bâtiments anciens à toitures d'ardoises du Val Saint-François. Ouv.: sam. dim., 11h à 17h, jusqu'au 22 août.

**LENOXVILLE-UNIVERSITÉ BISHOP** (Centre d'artistes)-«Paysages intérieurs» oeuvres récentes du peintre canadien Louis Muhlstöck. Jusqu'au 16 juillet.

**LENOXVILLE-MUSÉE ET CENTRE CULTURELPLANDS**

(50, Park)-«L'atelier Daumier: la première année», exposition de gravures sur bois, sérigraphies, eaux fortes et monotypes. «L'art de savoir-vivre» arts décoratifs de l'époque victorienne. Ouv.: mar. au sam., 10h à 12h, 13h à 17h; dim.: 13h à 17h.

**MAGOG-AUBERGE DU GRAND LAC** (40, Merry sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

**MAGOG-O PETIT MEMPHRE**-Exposition par l'association des artistes-peintres associés de l'Estrie.

**NORTH HATLEY-GALERIE D'ART ET ATELIER YVAN DAGEAIS**

(95, Principale)-Oeuvres à l'huile, pastel, natures mortes, paysages, portraits traditionnels. Ouv.: tous les jours, sauf le mar. de 13h à 17h.

**ORFORD-CENTRE D'ARTS**-Exposition sur les bords de la rivière aux Cerises «Jardins in situ Orford 93» avec les artistes Madeleine Audette, Clôde Beaupré, Sylvie L. Bergeron, Marie Cuiquier-Hébert, Monique Girard, Cécile Gingras et Jacques Raby. Jusqu'au 14 août.

**SAINT-CAMILLE-L'ESPACE D'HORTENSE** (162, Miquelon)-«La révolte des vidanges» (Homage aux guénilloux). Sculptures de récupération de Normand Toupin. Ouv.: mardi au ven. 9h à 16h, dim., 9h30 à 16h, lun. et sam. sur réservation. Jusqu'au 2 août.

**SAINT-MALO-BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE** (228, route 253 sud)-Dans le cadre du 130e anniversaire de Saint-Malo, exposition de documents, photos se rapportant à l'histoire de cette municipalité. Ouv.: ven. 18h à 20h, dim., 10h à 12h. Jusqu'au 15 août.

**SAINTE-CATHERINE DE HAUTE-AUBERGE L'ENTRE-DEUX COTES**-Exposition d'aquarelles de Constantin. Ouv.: tous les jours, à compter de 11h.

**THETFORD MINES-MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER-**

Exposition permanente: «Thetford Mines: continuité et enjeux d'une région minière». Exposition temporaire: «Trésors d'une collection». Jusqu'à l'automne.

**VALCOURT-MUSÉE J.A.-BOMBARDIER** (1001, Av. J.A.-Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. 10h à 17h, mar. au dim.

**WINDSOR-CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDDRIERE** (342, Saint-Georges)-Exposition sur l'histoire de La Poudrière de 1864 à 1922. Ouv.: 10h à 20h tous les jours.

## JEUNE PUBLIC

**SHERBROOKE**

**BIBLIOTHEQUE ÉVA-SENÉCAL** (450, Marquette)-Heure du conte pour les enfants de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent. Sam. 10 juil., 10h15, mer. 14 juil. 10h30 et 13h30.

## VARIÉTÉ

**SHERBROOKE**

**CAFÉ DU PALAIS** (184, ruelle Whiting)-Jam session tous les lundis. En spectacle le groupe «Mississippi Heat». Lun. 12 juil. Dans le cadre de ses soirées acoustiques, Bill Carden et Denis Jeanson, mar. 13 juil. «Wild T and the spirit» jeu. 22 juil.

**CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ**-En spectacle Alain Choquette. Les 10, 16 et 17 juillet, 20h30.

**LE MAGOG**

(250, Dufferin)-A tous les mercredis: Michel «Caius» Aubin avec Jacques Roy, Richard Bergeron, Michel Lessard. A compter de 22h.

**ROCK CITY** (202, Wellington nord)-«Rated-X» les 10, 11, 15, 16, 17, 18 juil. «Black Monday» lun. 12 juil. avec «Mortem dei» et «General Food».

## RÉGION

**LE CARREFOUR CULTUREL DE L'ÉRABLE** présente la comédie

**LA MUSE Lière** d'Yvon Brachy

avec: Caroline St-Onge, Emmanuel Chareat, Karim Chaleb, mise en scène Danilée Panneton



**PLESSISVILLE** 16 juin au 28 août '93

• Prix de groupes disponibles

• Partie de tir tous les soirs

**Forfait Théâtre Érablé**

Restaurant A la Caire Fontaine

3 fourchettes

Souper gastronomique et théâtre

31.95\$ ou 41.95\$

(service inclus et taxes en sus)

Réservation: 819-362-9292

**Forfait théâtre**

• Souper, coucher, déjeuner

• La Muselière

• Petit Musée de l'Érablé

• Centre d'interprétation de l'Érablé au Domaine Fraser

78.50\$ en occ. double

(service inclus et taxes en sus)

**DEAUVILLE-THÉÂTRE DU THÉ DES BOIS** (574, rue Parc)-La pièce de théâtre «Un sofa dans le parc». Jusqu'au 28 août, 20h30.

**MAGOG-THÉÂTRE CHERIBOURG**-«Un dernier coup de balai» avec Jean Lapointe et la participation des Jérolas. Jusqu'au 7 août.

**MAGOG-VIEUX CLOCHER** (64, Merry nord)-«Shéhérazade» avec Anne Létourneau; les mille et une nuits: contes érotiques arabes... Jusqu'au 31 juillet.

**NORTH HATLEY-CAFÉ ALADIN**-Deuxième édition annuelle pour célébrer la danse, la musique. En vedette Lila Alnour et la troupe de l'AscenDance, le 10 juil., à compter de 19h30.

## MUSIQUE

**SHERBROOKE**

**RÉGIONS**

**ORFORD-CENTRE D'ARTS**

Dans le cadre du Festival Orford 1993, concert symphonique Schubert/Schumann. Sam. 10 juil., 20h. Les beaux dimanches stagiaires, dim. 11 juil. 11h. Musique de chambre d'organistes français. Mer. 14 juil. et ven. 16 juil. 20h.

**LE YILDIZ Restaurant**

Crêpe de homard 12.95\$  
Crêpe au saumon fumé 12.95\$  
Fondue chinoise à volonté 9.95\$

Les Promenades King, Sherbrooke  
569-7029

**ROCK ISLAND-HASKELL OPERA HOUSE**-La North country concert association présente, dans le cadre de son 20e anniversaire, une série de concerts. Le dim. 11 juil., 20h, Rancee Lee, vocaliste de jazz et son trio de Montréal. Le dim. 25 juil., 20h, le Studio de musique ancienne de Montréal. Musique de la période baroque.

## CINÉMA

**SHERBROOKE**

**CAPITOL**-«Le parc Jurassique».

Tous les jours: 13h30, 16h, 19h, 21h30.

**MAISON DU CINÉMA** (63, King ouest)-Salle 1: «Le dernier héros». Tous les soirs: 18h50, 21h20. Salle 2: «La magie du destin». Tous les soirs: 19h10, 21h15. Salle 3: «Beaucoup de bruit pour rien». Tous les soirs: 19h, 21h10. Salle 4: «Denis la petite peste». Tous les soirs: 18h45, 21h. Salle 5: «Falaise de la mort». Tous les soirs: 19h00, 21h20. Salle 6: «Tango». Tous les soirs: 19h15, 21h05.

**JEAN-PAUL LADOUCEUR,**  
• OEUVRES CHOISIES •

Jean-Paul Ladouceur, C'est là qu'ils sont les fantômes, 1987. Acrylique. Coll. Maison des Arts de Laval.

20 juin au 26 septembre 1993

**Musée Laurier**  
16, RUE LAURIER OUEST, ARTHABASKA, QUÉBEC  
(819) 357-8655

En collaboration avec le ministère de la Culture du Québec, la Ville d'Arthabaska et la Ville de Victoriaville.

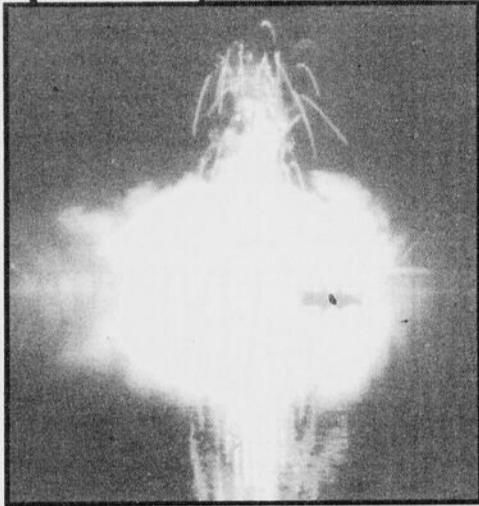
**KIMO 106**

**RADIO ÉNERGIE**

# La fête du Lac des nations

DU 14 AU 18 JUILLET 1993

## PLEINS FEUX SUR LA PROGRAMMATION À TOUS LES JOURS



### Feux d'artifice

21 h 15: L'ouverture du spectacle pyrotechnique se débute par une parade sur l'eau.

21 h 45: Les feux d'artifice éblouiront les petits et les grands.

22 h 00: Clôture des feux.

### Artisans

Les kiosques seront ouverts tout au long de la journée afin que les gens puissent admirer et se procurer les oeuvres d'artistes québécois.

### Spectacle des Russian Cosacks Amuseurs publics

Mercredi: 19 h 00

Jeudi et vendredi: 18 h 00

Samedi: 15 h 00 et 18 h 00

Dimanche: 14 h 30

Les animateurs de foule seront sur le site de la fête tout au long de la journée.

Mascottes: samedi et dimanche

Jeux animés: samedi et dimanche

Jongleur: tous les jours de la fête.



CHARMES



Environnement Canada

Jean J. Charest

Député de Sherbrooke  
et Ministre de l'environnement

LaTribune



CONFORT AU FOYER

Standish Design

CARON FORTIER ET ASSOCIÉS INC

### Programmation

- Mercredi 14 juillet 1993: Michel Rivard (22 h).  
Au cours de ce spectacle nous aurons la joie d'assister à la performance de Daniel Bélanger qui prendra place l'espace de quelques chansons.
- Jeudi 15 juillet 1993: Plein fouet (19 h) et Julie Masse (22 h).
- Vendredi 16 juillet 1993: Dès 19 h 30, le groupe Sherbrookoïse Franc Parler suivi de France D'Amour à 22 h 00.
- Samedi 17 juillet 1993: Les Colocs (19 h 30) assureront la première représentation tandis que Mario Pelchat (22 h 00) prendra la relève pour la fermeture de cette journée d'activités.
- Dimanche 18 juillet 1993: La petite scène sera au premier plan avec La tournée des étoiles du lipsync 100 WATTS à 19 h 00. La dernière soirée de la Fête du Lac des Nations se terminera, sur la grande scène, alors que nous recevrons le Groupe Show.

RESTAURANTS  
**CHEZ CHARLIE**  
SMOKED MEAT  
ET  
SANDWICHES AU ROSBIF  
24 HEURES



1748, rue King O., Sherbrooke, (819) 567-2797  
10, rue Camirand, Sherbrooke, (819) 566-4443  
**C'est là que ça se passe!**



**P.A. MESSIER  
PAYSAGISTE ENR.**

Aménagement - Tourbe cultivée  
Nivellement - Murs de soutien -  
Drainage  
Dénéigement

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

Paul André  
Messier  
président

1150, CHEMIN BEAUVOIR  
FLEURIMONT (QUÉBEC)  
J1H 5H3  
**(819) 346-0481**

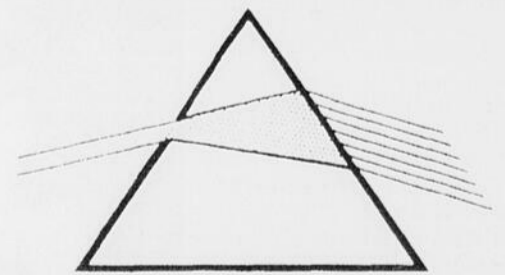


**819-566-1668**

*l'Art*  
D'EN METTRE  
PLEIN LES YEUX  
ET PLEIN LES  
OREILLES

LES FOURNISSEURS  
OFFICIELS DE LA FÊTE DU  
LAC DES NATIONS

LES PROFESSIONNELS  
DE L'ÉCLAIRAGE



**PRISME ENR.**

**819-846-2244**